



MPX™ Rack PDU

Safety Instructions



MPX PRC: Power Rail Chassis / MPX PEM: Power Entry Module

MPX BRM: Branch Receptacle Module / MPX IPC: Input Power Cord / MPX RPC: Rack PDU Card

SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING

The Liebert MPX contains hazardous voltage. Follow these precautions to avoid serious injury or death from electric shock.

Read This Manual

This manual contains important safety instructions. Read all safety, installation and operating instructions before installing a Liebert MPX. Adhere to all warnings on the unit and in this manual. Follow all operating and user instructions. Observe all cautions and warnings in this manual.

Install in Appropriate Location

The Liebert MPX must be installed in a restricted-access location. A restricted-access location is an area where access is possible only through the use of a tool or lock and key or other means of security, and is controlled by the authority responsible for the location.

Operate the Liebert MPX in an indoor environment only within an ambient temperature range of 41°F to 131°F (5°C to 55°C) with a relative humidity of 0% ~ 95%, non-condensing. Install it in a clean environment, free of conductive contaminants, moisture, flammable liquids, gases and corrosive substances.

Qualified Personnel Only

Vertiv strongly recommends that the MPX PEM be installed only by an individual who has been properly trained and qualified to perform electrical work. Only personnel who understand the precautions in this manual should be permitted in the Liebert MPX's restricted access location.

Install MPX PEM Before Connecting Power

Whenever the MPX PEM is connected to power, the connectors on the bottom are energized with hazardous voltage.

Connect input power only after:

- the MPX PEM (Power Entry Module) is properly installed on the MPX PRC (Power Rail Chassis)
- the MPX IPC (Input Power Cord) is properly connected to the MPX PEM

Disconnect power before unlocking the connector screws that attach the PEM to the PRC. Never remove a PEM from the power distribution unit while input power is connected.

The PEM is not hot swappable. Only one MPX PEM (Power Entry Module) should be connected to an MPX PRC (Power Rail Chassis).

Failure to comply could result in serious injury or equipment damage.

Do Not Open Covers or Insert Objects

Never open or remove the cover of any Liebert MPX module, with exception of the RPC cover on the MPX PEM module. Never insert any foreign object into a Liebert MPX, particularly into the power bus.

Do Not Service

Liebert MPX modules contain no user-serviceable parts. If you need support or have questions about your Liebert MPX, contact Vertiv Distributed Processing Applications or your local Vertiv representative. Do not attempt to service this product yourself.

Not for Use in Safety-Critical Applications

The Liebert MPX is designed to deliver power to information technology and telecommunication equipment. The Liebert MPX is not intended for use with life support or other designated critical devices. If uncertain about its application, consult your local dealer or your Vertiv representative.

Notice to European Union Customers: Disposal of Old Appliances

This product has been supplied from an environmentally aware manufacturer that complies with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2002/96/CE.

This product uses components that are dangerous for the environment, such as electronic cards and other electronic components. Any component that is removed must be taken to specialized collection and disposal centers. If this unit must be dismantled, this must be done by a specialized center for collection and disposal of electric and electronics appliances or other dangerous substances. The "crossed-out wheelee bin" symbol at right is placed on this product to encourage you to recycle wherever possible. Please be environmentally responsible and recycle this product through your recycling facility at its end of life. Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Follow local municipal waste ordinances for proper disposal provisions to reduce the environmental impact of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

For information regarding the scrapping of this equipment, please browse <https://www.vertivco.com/en-emea/> ("Products session" or "Contact us" session) or call our worldwide technical support:

- 00 800 11554499 (toll free number)
- +39 0298250222 (toll number based in Italy)



RoHS Compliance

The Liebert MPX modules comply with the Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS), prohibiting use of six hazardous materials manufacturing of electronics, including lead-free solder.

FCC Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment Off and On, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorienting or relocating the receiving antenna.
- Increasing the separation between the equipment and receiver.
- Connecting the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Seeking assistance from the local Vertiv representative or an experienced radio/TV technician.

Do Not Modify

Users should be aware that this product must be assembled and operated as stated in this document. Modifying the Liebert MPX or any module may void the user's authority to operate the equipment.

MPX PRC: Stromschienengehäuse / MPX PEM: Stromeingangsmodul

MPX BRM: Steckdosenmodul für Abzweigung / MPX IPC: Eingangsnetzkaabel / MPX RPC: Rack-PDU-Karte

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN



WARNUNG



Die Liebert MPX steht unter gefährlicher Spannung. Befolgen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen, um schwere Verletzungen (unter Umständen mit Todesfolge) durch Stromschlag zu vermeiden.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig

Das vorliegende Handbuch enthält wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sowie die Anweisungen zu Installation und Betrieb genau durch, bevor Sie eine Liebert MPX installieren. Alle Warnhinweise am Gerät und in diesem Handbuch sind zu beachten.

Alle Anweisungen mit Bezug auf Betrieb und Bedienung sind zu befolgen. Beachten Sie alle Warn- und Gefahrenhinweise in diesem Handbuch.

Installieren Sie das Gerät an geeigneter Position

Die Liebert MPX muss an einem Standort mit eingeschränktem Zugang installiert werden. Ein Standort mit eingeschränktem Zugang ist ein Bereich, auf den nur mit einem Hilfsmittel (z. B. einem Schlüssel) zugegriffen werden kann, weil er eine Sperre oder eine andere Sicherungsvorrichtung aufweist, und der durch eine Person mit Zuständigkeit für diesen Bereich kontrolliert wird. Der Betrieb der Liebert MPX darf nur in Innenräumen bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5° C und 55° C mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von 0 % ~ 95 %, nicht kondensierend, erfolgen. Die Installation muss in einer sauberen Umgebung erfolgen, die frei von leitfähigen Verunreinigungen, Feuchtigkeit, brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und korrosiven Stoffen ist.

Nur qualifiziertes Personal

Vertiv empfiehlt dringend, die Installation des MPX PEM nur durch ordnungsgemäß geschultes und für die Ausführung von Elektroarbeiten qualifiziertes Personal vornehmen zu lassen. Nur Personal, das mit den in diesem Handbuch beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen vollständig vertraut ist, darf den Standort mit eingeschränktem Zugang der Liebert MPX betreten.

Die Installation des MPX PEM muss vor dem Anschluss an das Stromnetz erfolgen

Sobald das MPX PEM an das Stromnetz angeschlossen ist, stehen die Anschlüsse an der Unterseite des Geräts unter gefährlicher Spannung.

Netzversorgung erst anschließen, nachdem:

- das MPX PEM (Stromeingangsmodul) richtig auf dem MPX PRC (Stromschienengehäuse) angebracht ist
- das MPX IPC (Eingangsnetzkaabel) richtig an das MPX PEM angeschlossen ist

Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor Sie die Anschlussschrauben lösen, die das PEM mit dem PRC verbinden. Nehmen Sie ein PEM nie vom Stromverteiler, wenn die Netzversorgung noch angeschlossen ist. **Das PEM ist nicht im laufenden Betrieb austauschbar.**

An ein MPX PRC (Stromschienengehäuse) darf nur ein MPX PEM (Stromeingangsmodul) angeschlossen werden.

Eine Nichtbeachtung dieses Warnhinweises kann zu schweren Verletzungen bzw. zur Beschädigung der Anlage führen.

Keine Abdeckungen öffnen oder Objekte einführen

Niemals die Abdeckung eines Liebert MPX-Moduls öffnen oder entfernen, mit Ausnahme der RPC-Abdeckung am MPX PEM-Modul. Niemals Fremdobjekte in eine Liebert MPX, insbesondere den Power-Bus einführen.

Führen Sie keine Wartungen selbst aus

Liebert MPX-Module enthalten keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Falls Sie Unterstützung benötigen oder Fragen zu Ihrer Liebert MPX haben, wenden Sie sich an Vertiv Distributed Processing Applications oder an Ihre örtliche Vertiv-Vertretung. Versuchen Sie nicht, Wartungsarbeiten selbst auszuführen.

Nicht bei sicherheitskritischen Anwendungen verwenden

Die Liebert MPX hat den Zweck, IT- und Telekommunikationsanlagen mit Strom zu versorgen. Die Liebert MPX ist nicht für die Verwendung zusammen mit lebenserhaltenden oder anderen als kritisch eingestufteten Geräten geeignet. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie die Liebert MPX einsetzen sollen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre örtliche Vertiv-Vertretung.

Hinweis für Kunden innerhalb der EU: Entsorgung von Altgeräten

Dieses Produkt wurde von einem umweltbewussten Hersteller geliefert und entspricht der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Dieses Gerät enthält Komponenten, die für die Umwelt gefährlich sind, z. B. Leiterplatten und andere elektronische Komponenten. Ausgebaute Komponenten müssen speziellen Sammel- und Entsorgungsstellen zugeführt werden. Wenn das Gerät demontiert werden muss, muss dies durch eine spezielle Einrichtung zur Sammlung und Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte oder anderer gefährlicher Substanzen erfolgen. Die rechts abgebildete durchgestrichene Mülltonne ist auf dem Produkt angebracht, um darauf hinzuweisen, dass das Produkt so weit wie möglich recycelt werden sollte. Bitte handeln Sie umweltbewusst und lassen Sie dieses Produkt nach seiner Verwendung durch eine geeignete Entsorgungseinrichtung recyceln. Entsorgen Sie das Produkt nicht in den unsortierten städtischen Abfall. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften hinsichtlich ordnungsgemäßer Abfallentsorgung, um die Umweltauswirkungen elektrischer oder elektronischer Altgeräte zu minimieren.

Informationen zur Verschrottung des Geräts finden Sie unter <https://www.vertivco.com/de-emea/> (Link "Products" oder "Contacts"). Sie können sich auch telefonisch an unseren weltweiten technischen Support wenden:

- 00 80011554499 (gebührenfrei)
- +39 0298250222 (gebührenpflichtig, in Italien)



RoHS-konform

Die Liebert MPX ist konform mit der Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS), die die Verwendung sechs gefährlicher Substanzen einschließlich Blei in Lötmitteln verbietet.

FCC-konform

Dieses Gerät wurde erfolgreich auf Kompatibilität mit den Grenzwerten für digitale Geräte der Schutzklasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen getestet. Diese Grenzwerte sollen einen hinreichenden Schutz gegen schädliche Interferenzen bei privater Installation bieten.

Dieses Gerät generiert und verwendet Hochfrequenzenergie und strahlt diese ab. Wenn das Gerät nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es den Funkverkehr behindern. Es besteht jedoch keine Garantie, dass keine Störungen in der jeweiligen Installation auftreten. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was wiederum durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer angeraten, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne in eine andere Richtung aus oder versetzen Sie sie an einen anderen Ort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Verwenden Sie für den Anschluss des Geräts einen anderen Stromkreis als den des Empfängers.
- Für Hilfe wenden Sie sich an Ihre örtliche Vertiv-Vertretung oder eine Fachfirma für Funk- und Fernsehtechnik.

Keine Modifikation vornehmen

Benutzer müssen beachten, dass dieses Produkt gemäß den in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen zusammengebaut und betrieben werden muss.

Modifikationen an der Liebert MPX oder einem dazugehörigen Modul können zur Aufhebung der Autorisierung des Benutzers zum Betreiben des Geräts führen.

MPX PRC : châssis du rail d'alimentation / MPX PEM : module d'entrée de l'alimentation

MPX BRM : module de prises / MPX IPC : câble d'alimentation d'entrée / MPX RPC : carte pour bandeau de prises

INSTRUCTIONS À CONSERVER



AVERTISSEMENT



Le Liebert MPX contient une tension dangereuse. Suivez ces consignes afin d'éviter de graves blessures ou un décès du(es) à un choc électrique.

Lisez ce manuel

Le présent manuel contient des consignes de sécurité importantes. Lisez attentivement l'ensemble des instructions de sécurité, d'installation et d'utilisation avant d'installer une unité Liebert MPX. Respectez tous les avertissements indiqués sur l'unité et dans ce manuel.

Observez toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement. Observez toutes les mesures de précaution et les avertissements du présent manuel.

Installation dans un lieu approprié

Il doit donc être installé dans un lieu à l'accès limité. Un lieu à l'accès limité est un lieu auquel il est impossible d'accéder librement ; un dispositif mécanique, un verrou ou un autre système de sécurité le protège. Pour y accéder, un outil ou une clé est nécessaire. En outre, ce lieu est contrôlé par les responsables du site.

Le Liebert MPX doit être utilisé en intérieur uniquement, à une température ambiante comprise entre 41 °F et 131 °F (5 °C et 55 °C), avec une humidité relative de 0 % à 95 %, sans condensation. Installez-le dans un environnement propre, exempt de polluants conducteurs, d'humidité, de liquides inflammables, de gaz et de substances corrosives.

Personnel qualifié uniquement

Vertiv recommande vivement que le module MPX PEM soit installé uniquement par une personne formée et qualifiée pour effectuer des travaux électriques.

Seuls un personnel comprenant les consignes de ce manuel doit être autorisé à pénétrer dans le lieu à l'accès limité du Liebert MPX.

Installer le MPX PEM avant de brancher l'alimentation

Dès que le MPX PEM est connecté à l'alimentation, les connecteurs du fond sont sous tension dangereuse.

Connectez l'alimentation d'entrée uniquement une fois que :

- le MPX PEM (Power Entry Module, module d'entrée de l'alimentation) est correctement installé sur le MPX PRC (Power Rail Chassis, châssis du rail d'alimentation) ;
- le MPX IPC (Input Power Cord, câble d'alimentation d'entrée) est correctement connecté au MPX PEM.

Déconnectez l'alimentation avant de déverrouiller les vis du connecteur qui fixent le PEM au PRC. Ne retirez jamais un PEM de l'unité de distribution d'alimentation lorsque l'alimentation d'entrée est connectée.

Le PEM n'est pas remplaçable à chaud.

Un seul MPX PEM (Power Entry Module) doit être connecté à un MPX PRC (Power Rail Chassis). Le non respect de cette règle peut entraîner des blessures graves ou des dégâts sur l'équipement.

Ne pas ouvrir les couvercles ni insérer d'objets

N'ouvrez et ne retirez jamais le couvercle d'un module Liebert MPX, à l'exception du couvercle du RPC sur le module MPX PEM. N'insérez jamais aucun objet dans un Liebert MPX, en particulier dans le bus d'alimentation.

Ne pas effectuer de maintenance

Les modules Liebert MPX ne comportent aucune pièce interne pouvant être réparée par l'utilisateur. Si vous avez besoin d'assistance ou avez des questions concernant votre module Liebert MPX, contactez un représentant Vertiv Distributed Processing Applications ou votre représentant Vertiv local. Ne tentez jamais de réparer vous-même le système.

Ne pas utiliser dans les applications critiques pour la sécurité

Le Liebert MPX a été conçu pour alimenter des équipements informatiques et de télécommunications. Il n'est pas destiné à une utilisation couplée avec des équipements de vie ou autres systèmes critiques. En cas de doute concernant ses applications possibles, contactez votre revendeur local ou votre représentant Vertiv.

Remarque pour les utilisateurs de l'Union européenne : mise au rebut des équipements usagés

Ce produit a été fourni par un fabricant soucieux de préserver l'environnement, qui se conforme à la directive 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette unité utilise des composants dangereux pour l'environnement, comme des cartes électroniques et d'autres composants électroniques. Tout composant retiré doit être remis à un centre de collecte et d'élimination des déchets spécialisé. Le cas échéant, le désassemblage de l'unité doit être effectué dans un centre spécialisé dans la collecte et l'élimination des appareils électriques et électroniques ou d'autres substances dangereuses. Le symbole « poubelle barrée » présenté ci-contre a été apposé sur l'unité, afin d'encourager le recyclage, lorsque cela est possible. Nous vous encourageons à agir de manière responsable et à recycler cet appareil, à la fin de sa vie utile, dans votre centre de recyclage local. Ne mettez jamais au rebut cet appareil dans une déchèterie municipale, sans tri des déchets. Observez toujours les arrêtés municipaux locaux lors de la mise au rebut de l'appareil, afin de réduire l'impact sur l'environnement des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Pour en savoir plus sur la mise au rebut et l'élimination de cet appareil, consultez la page <https://www.vertivco.com/fr-emea/> (section « Products » [Produits] ou « Contact us » [Nous contacter]) ou appelez notre support technique international au :

- 00 8001 1554499 (numéro gratuit)
- +39 0298250222 (numéro basé en Italie)



Conformité à la directive ROHS

Les modules Liebert MPX sont conformes à la directive ROHS relative à la restriction de l'utilisation des substances dangereuses, qui interdit l'utilisation de six substances dangereuses dans la fabrication d'équipements électroniques (soudure sans plomb, par exemple).

Conformité à la réglementation FCC

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites imposées aux systèmes numériques de Classe B, telles que définies dans la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence pouvant, dans le cas d'une installation ou d'une utilisation non conforme aux instructions, causer des interférences dangereuses pour les communications radio. Il n'existe cependant pas de garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nocives pour la réception radio ou télévisuelle, ce que l'on peut déterminer en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences au moyen de l'une des mesures qui suivent :

- Réorientation ou réinstallation de l'antenne de réception.
- Augmentation de la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Connexion de l'appareil à une sortie sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Demande d'assistance à un représentant local d'Vertiv ou un technicien radio/TV expérimenté.

Ne pas modifier

Les utilisateurs sont informés du fait que ce produit doit être monté et utilisé comme indiqué dans ce document.

Modifier le Liebert MPX ou un module peut annuler la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

MPX PRC: chasis de raíl de alimentación / MPX PEM: módulo de entrada de alimentación
MPX BRM: módulo de receptáculo de derivación / MPX IPC: cable de alimentación de entrada / MPX RPC: tarjeta PDU en rack

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA

La unidad Liebert MPX contiene tensiones peligrosas. Seguir estas precauciones para evitar lesiones graves o fatales por descarga eléctrica.

Leer este manual

Este manual contiene instrucciones de seguridad importantes. Leer todas las instrucciones de seguridad, instalación y funcionamiento antes de instalar una unidad Liebert MPX. Respetar todas las advertencias de la unidad y de este manual. Seguir todas las instrucciones de funcionamiento y para el usuario. Respetar todas las precauciones y advertencias de este manual.

Instalar en un lugar adecuado

La unidad Liebert MPX se debe instalar en una ubicación con acceso restringido. Una ubicación con acceso restringido es una zona en la que el acceso es posible únicamente por medio del uso de una herramienta, candado y llave, u otros medios de seguridad, y está controlada por la autoridad responsable de la ubicación. Utilizar la unidad Liebert MPX sólo en un entorno interior con una temperatura ambiente entre 5 °C y 55 °C (41 °F y 131 °F) y una humedad relativa entre el 0% y el 95%, sin condensación. Instalarla en un entorno limpio sin contaminantes conductores, humedad, líquidos inflamables, gases ni sustancias corrosivas.

Sólo personal cualificado

Vertiv recomienda encargar la instalación del módulo MPX PEM únicamente a personal experto cualificado en trabajos eléctricos. Sólo el personal que comprenda las precauciones de este manual podrá entrar en el lugar de acceso restringido de la unidad Liebert MPX.

Instalar el módulo MPX PEM antes de conectar la alimentación

Cuando el módulo MPX PEM se conecta a la alimentación, los conectores inferiores reciben tensión peligrosa.

Conectar la alimentación de entrada sólo después de comprobar lo siguiente:

- el módulo MPX PEM (módulo de entrada de alimentación) está debidamente instalado en el chasis MPX PRC (chasis de raíl de alimentación)
- el cable MPX IPC (cable de alimentación de entrada) está conectado correctamente al módulo MPX PEM

Desconectar la alimentación antes de abrir los tornillos del conector que fijan el módulo PEM al chasis PRC. No extraer nunca un módulo PEM de la unidad de distribución de alimentación si la alimentación de entrada está conectada. **El módulo PEM no se puede intercambiar mientras está en funcionamiento.**

Sólo se podrá conectar un módulo MPX PEM (módulo de entrada de alimentación) a un chasis MPX PRC (chasis de raíl de alimentación).

Si no se cumple lo anterior, se podrían producir lesiones personales o daños en los equipos.

No abrir las cubiertas ni insertar objetos

No abrir nunca ni retirar las cubiertas de los módulos Liebert MPX, salvo la cubierta de la unidad RPC del módulo MPX PEM. No insertar nunca objetos extraños en un módulo Liebert MPX, particularmente en el bus de alimentación.

No reparar

Los módulos Liebert MPX no contienen ninguna pieza que el usuario pueda reparar. Si la unidad necesita asistencia técnica o en caso de duda acerca de la unidad Liebert MPX, ponerse en contacto con el departamento de Aplicaciones de Procesamiento Distribuido de Vertiv o el representante local de Vertiv. El usuario no debe realizar el mantenimiento de este producto.

No apta para aplicaciones de seguridad crítica

La unidad Liebert MPX se ha diseñado para ofrecer potencia a la tecnología de la información y a los equipos de telecomunicaciones. No está pensada para su uso con dispositivos de mantenimiento de vida ni con otros dispositivos considerados críticos. En caso de no estar seguro de su uso, consultar con el distribuidor local o con el representante de Vertiv.

Aviso para los clientes de la Unión Europea acerca del desecho de aparatos antiguos

Este producto lo ha suministrado un fabricante respetuoso con el medio ambiente que cumple la directiva WEEE (del inglés Waste Electrical and Electronic Equipment, desecho de equipos eléctricos y electrónicos) 2002/96/CE. Este producto emplea componentes perjudiciales para el medio ambiente, como tarjetas electrónicas y otros componentes electrónicos. Todos los componentes retirados se deben trasladar a lugares de recogida especializados y centros de procesamiento de residuos. Si es necesario desmontar esta unidad, dicha acción la debe llevar a cabo un centro especializado en la recogida y el desecho de aparatos eléctricos y electrónicos u otras sustancias peligrosas.

El símbolo del cubo de basura tachado de la derecha aparece en este producto con el fin de animarle a optar por el reciclaje siempre que sea posible. Le rogamos que sea respetuoso con el medio ambiente y recicle este producto en las instalaciones de reciclado más cercanas cuando ya no funcione. Este producto no se debe desechar como basura municipal sin clasificar. Se deben seguir las ordenanzas municipales de desecho para reducir el impacto medioambiental de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Para obtener información acerca del desecho de este equipo, visitar <https://www.vertiv.com/es-emea/> (enlaces "Products" [Productos] o "Contacts" [Contacto]) o llamar a nuestro equipo de asistencia técnica internacional:

- 00 80011554499 (número gratuito)
- +39 0298250222 (número gratuito con sede en Italia)



Conformidad con la normativa RoHS

Los módulos Liebert MPX cumplen la directiva de restricción de sustancias peligrosas (RoHS) que prohíbe el uso de seis materiales peligrosos para la fabricación de sistemas electrónicos, incluidas las soldaduras sin plomo.

Conformidad con la normativa FCC

Este equipo se ha probado y cumple los límites propios de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normativas de la FCC. Estos límites se han designado para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en una instalación doméstica.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo interfiere en la recepción de la señal televisiva o radio, que puede confirmarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias realizando una o varias de estas acciones:

- Reorientar o reubicar la antena.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicitar asistencia del representante local de Vertiv o un técnico experto de radio/televisión.

No modificar

Los usuarios deben ser conscientes de que este producto se debe montar y usar según lo descrito en este documento.

Si la unidad Liebert MPX o algún módulo se modifican, se anulará el permiso del usuario para utilizar el equipo.

**MPX PRC: Power Rail Chassis / MPX PEM: Power Entry Module / MPX BRM: Branch Receptacle Module
MPX IPC: Cavo di alimentazione in ingresso / MPX RPC: Rack PDU Card**

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



AVVISO

L'unità Liebert MPX trasporta tensione pericolosa. Seguire queste precauzioni per evitare lesioni gravi o mortali da scossa elettrica.

Leggere il presente manuale

Il presente manuale fornisce istruzioni importanti. Leggere tutte le istruzioni di sicurezza, installazione e funzionamento prima di installare un'unità Liebert MPX. Attenersi a tutte le avvertenze riportate sull'unità e nel presente manuale. Seguire tutte le istruzioni di funzionamento e per l'operatore. Seguire tutte le precauzioni e le avvertenze indicate in questo manuale.

Installare in un luogo appropriato

Installare l'unità Liebert MPX in un luogo ad accesso limitato. Un'area ad accesso limitato è un'area a cui è possibile accedere mediante l'uso di un attrezzo, un dispositivo di bloccaggio o una chiave oppure altri dispositivi di sicurezza ed è controllata da un'autorità responsabile. Utilizzare l'unità Liebert MPX al chiuso e unicamente a temperature ambiente comprese tra 41°F e 131°F (tra 5°C e 55°C) con umidità relativa da 0% a 95%, senza condensa. Installare l'unità in un ambiente pulito, privo di sostanze contaminanti, condensa, liquidi infiammabili, gas e sostanze corrosive.

Solo personale qualificato

Vertiv consiglia vivamente di far installare il modulo MPX PEM solo da personale specificamente formato e qualificato a lavorare su materiale elettrico.

Solo il personale in grado di comprendere le precauzioni presenti in questo manuale deve essere autorizzato nelle aree ad accesso limitato per l'unità Liebert MPX.

Installare il modulo MPX PEM prima di collegare l'alimentazione

Ogni volta che il modulo MPX PEM viene collegato all'alimentazione, i connettori presenti sul fondo vengono alimentati con tensione pericolosa.

Collegare successivamente l'alimentazione in ingresso:

- il modulo MPX PEM (Power Entry Module) è correttamente installato sull'unità MPX PRC (Power Rail Chassis)
- il cavo MPX IPC (cavo di alimentazione in ingresso) è correttamente collegato al modulo MPX PEM

Scollegare l'alimentazione prima di rimuovere le viti del connettore che collegano il modulo PEM all'unità PRC. Non rimuovere mai un modulo PEM dall'unità di distribuzione dell'alimentazione mentre è acceso. **Il modulo PEM non è sostituibile a caldo.**

Un solo modulo MPX PEM (Power Entry Module) può essere collegato all'unità MPX PRC (Power Rail Chassis).

Il mancato rispetto di queste indicazioni può comportare lesioni gravi o danni all'apparecchiatura.

Non aprire coperchi o inserire oggetti

Non aprire o rimuovere mai il coperchio di un modulo Liebert MPX, ad eccezione del coperchio RPC presente sul modulo MPX PEM. Non inserire mai alcun oggetto estraneo in un modulo Liebert MPX, in particolar modo nel bus di alimentazione.

Non eseguire interventi di manutenzione

I moduli Liebert MPX non contengono parti che possono essere soggette a manutenzione da parte dell'utente. Per richieste di supporto e per domande sull'unità Liebert MPX, contattare l'esperto tecnico di Vertiv Distributed Processing o il rappresentante locale Vertiv. Non tentare di eseguire la manutenzione del prodotto da soli.

Da non utilizzare nelle applicazioni critiche di sicurezza

L'unità Liebert MPX è progettata per ottimizzare l'uso delle apparecchiature IT e per le telecomunicazioni. L'unità Liebert MPX non è destinata all'uso con salvavita o altri dispositivi definiti "critici". In caso di dubbi sulle relative applicazioni, consultare il rivenditore locale o il rappresentante Vertiv.

Nota per i clienti dell'Unione Europea: smaltimento delle apparecchiature obsolete

Questo prodotto è fornito da un produttore che rispetta i criteri di eco-compatibilità ed opera in conformità con la direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici) 2002/96/CE.

Questo prodotto utilizza componenti pericolosi per l'ambiente, come schede e altri componenti elettronici. Tutti i componenti smontati devono essere consegnati a centri di raccolta e smaltimento specializzati. Qualora sia necessario smontare questa unità, tale operazione deve essere eseguita solo da un centro specializzato per la raccolta e lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche o altre sostanze pericolose.

Il simbolo del cestino contrassegnato da una croce viene utilizzato per incoraggiare l'utente a riciclare il dispositivo, se possibile. Si incoraggia l'utente ad assumere un atteggiamento responsabile nei confronti dell'ambiente e a rivolgersi ad un'apposita struttura per il riciclaggio del prodotto. Non smaltire il prodotto nei contenitori per la raccolta dei rifiuti generici. Per un corretto smaltimento dei rifiuti, attenersi alle ordinanze locali al fine di ridurre l'impatto ambientale dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE).

Per informazioni sullo smaltimento di questa apparecchiatura, visitare il sito Web all'indirizzo <https://www.vertivco.com/it-emea/> (pagina "Products session" o "Contact us") o telefonare all'assistenza tecnica al numero:

- 00 80011554499 (numero verde)
- +39 0298250222 (numero verde in Italia)



Conformità ROHS

L'unità Liebert MPX è conforme alla direttiva RoHS (Restriction of Hazardous Substances, Restrizione all'uso di sostanze pericolose), che proibisce l'uso di sei sostanze pericolose nella costruzione di componenti elettronici, incluse le saldature senza piombo.

Conformità FCC

La presente apparecchiatura è stata testata e dichiarata conforme alle restrizioni per i dispositivi digitali di classe B, in base alla Parte 15 delle norme FCC. Tali restrizioni hanno lo scopo di garantire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose con le comunicazioni radio. Tuttavia, potrebbe darsi il caso che qualche particolare installazione possa comunque generare interferenze dannose. Se l'apparecchiatura, in seguito al suo spegnimento e accensione, interferisce con la ricezione di radio o televisione, si può tentare di risolvere il problema adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra apparecchiatura e ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica disposta su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Richiedere l'assistenza del rappresentante locale Vertiv o di un tecnico radio/TV esperto.

Non effettuare modifiche

Gli utenti devono essere consapevoli del fatto che questo prodotto deve essere assemblato e operato in base alle istruzioni contenute nel presente documento.

La modifica dell'unità Liebert MPX o di uno qualsiasi dei moduli, fa cessare i diritti di utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

MPX PRC: Релса за модули (Power Rail Chassis) / MPX PEM: Модул за захранване (Power Entry Module)
 MPX BRM: Модул с букси (Branch Receptacle Module) / MPX IPC: Кабел за входящо захранване / MPX RPC: Rack PDU карта

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Модулът Liebert MPX съдържа опасно напрежение. Спазвайте тези предпазни мерки, за да избегнете сериозно нараняване или смърт от токов удар.

Прочетете това ръководство

Това ръководство съдържа важни инструкции относно безопасността. Прочетете всички инструкции относно безопасността, монтирането и работата, преди да инсталирате Liebert MPX. Спазвайте всички предупреждения, посочени на апарата и в това ръководство. Следвайте всички инструкции за работа и за потребителя. Спазвайте всички предупреждения и предпазни мерки в това ръководство.

Монтирайте на подходящо място

Liebert MPX трябва да се монтира на място с ограничен достъп. Място с ограничен достъп е такова, до което достъпът е възможен единствено чрез използване на инструмент или ключалка и ключ или други средства за сигурност и се контролира от организацията, отговаряща за мястото.

Използвайте Liebert MPX в затворено помещение само при температура на околната среда в диапазона от 5°C до 55°C с относителна влажност от 0% ~ 95%, без кондензация. Инсталирайте го в чиста среда, без замърсители със свойства на проводници, влага, запалими течности, газове и корозивни вещества.

Само за квалифициран персонал

Vertiv настойчиво препоръчва модулът MPX PEM да бъде монтиран само от лице, което е подходящо обучено и квалифицирано да работи с електричество и електрически уреди. Само служители, които са наясно с предпазните мерки в това ръководство, трябва да се допускат до мястото с ограничен достъп, на което е монтиран Liebert MPX.

Монтирайте модула MPX PEM преди да свържете захранването

Когато модулът MPX PEM бъде свързан към захранването, конекторите на дъното се зареждат с опасно напрежение.

Свържете към входящото захранване само след като:

- Модулът MPX PEM (Power Entry Module - Модул за захранване) е монтиран правилно върху релсата MPX PRC (Power Rail Chassis - Релса за модулите)
- Кабелът MPX IPC (Input Power Cord - Кабел за входящо захранване) е свързан правилно към модула MPX PEM

Изключете захранването преди да освободите болтовете за конекторите, които закрепват модула PEM към релсата PRC. Никога не отстранявайте модул PEM от модула за разпределение на захранването докато входящото захранване е включено. Модулът PEM не може да се сменя по време на работа.

Само модулът MPX PEM (Power Entry Module - Модул за захранване) трябва да бъде свързан към релсата MPX PRC (Power Rail Chassis - Релса за модулите).

Ако не спазите тези инструкции, това може да доведе до сериозно нараняване или повреда на оборудването.

Не отваряйте капачите и не вкарвайте предмети вътре

Никога не отваряйте или махайте капак на модул Liebert MPX, с изключение на капака на релсата RPC върху модула MPX PEM. Никога не поставяйте външни предмети в модула Liebert MPX, особено в захранващата шина.

Да не се обслужва технически от потребителя

Модулите Liebert MPX не съдържат части, които могат да се обслужват от потребителя. Ако имате нужда от помощ или искате да зададете въпроси относно вашия модул Liebert MPX, свържете се с Vertiv Distributed Processing Applications или с вашия местен представител на Vertiv. Не се опитвайте да поправяте този продукт сами.

Устройството не е за употреба с приложения, за които безопасността е от решаващо значение

Liebert MPX е проектиран да доставя захранване към информационно и телекомуникационно оборудване. Liebert MPX не е предназначен за употреба с животоподдържащи системи и други устройства за интензивни грижи. Ако не сте сигурни относно неговото приложение, консултирайте се с местния дилър или представител на Vertiv.

Забележка за потребителите от Европейския Съюз: Изхвърляне на стари уреди

Този продукт се доставя от производител, ангажиран с опазването на околната среда, който спазва Директивата за отпадъци от електронно и електрическо оборудване (WEEE) 2002/96/CE.

Този продукт съдържа компоненти, които са опасни за околната среда като електронни карти и други електронни компоненти. Всеки компонент, който се отстрани, трябва да бъде занесен в специализиран център за събиране и изхвърляне. Ако апаратът трябва да се разглоби, това трябва да се извърши от специализиран център за събиране и изхвърляне на електрическо и електронно оборудване или други опасни вещества.

Символът "зачеркната кофа за боклук с колела" в дясно е поставен на този продукт, за да ви насърчи да рециклирате, когато е възможно. Моля, бъдете отговорни към опазването на околната среда и рециклирайте този продукт чрез наличните методи за рециклиране в отделна инсталация. Ако това оборудване причинява вредна интерференция на приемането на радио и телевизионни честоти, което може да се определи като оборудването се изключи ("Off") и включи ("On"), на потребителя се препоръчва да опита да коригира интерференцията като предприеме една или повече от следните мерки:

За информация относно изхвърлянето на това оборудване, моля разгледайте <https://www.vertivco.com/en-emea/>.

com ("Products session" (Раздел Продукти) или раздел "Contact us" (Свържете се с нас)) или се обадете на нашия отдел worldwide technical support (международна техническа поддръжка) на тел:

- 00 80011554499 (безплатно)
- +39 0298250222 (безплатно - базиран в Италия)



Спазване на RoHS

Модулите Liebert MPX съответстват на Директивата за ограничаване на използването на опасни вещества (ROHS), с която се забранява употребата на шест опасни вещества при произвеждането на електронни компоненти, включително безоловен припой.

Спазване на разпоредбите на FCC

Това оборудване е тествано и е доказано, че отговаря на нормите за Клас В цифрово устройство, съгласно част 15 от Правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят приемлива защита срещу вредна интерференция в сградните съоръжения.

Оборудването генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не се монтира и използва съгласно ръководството с инструкции, може да предизвика вредна интерференция на радио комуникациите. Няма гаранция обаче, че няма да се получи интерференция в отделна инсталация. Ако това оборудване причинява вредна интерференция на приемането на радио и телевизионни честоти, което може да се определи като оборудването се изключи ("Off") и включи ("On"), на потребителя се препоръчва да опита да коригира интерференцията като предприеме една или повече от следните мерки:

- Приемачата антена да бъде ориентирана в друга посока или местоположението ѝ да бъде променено.
- Да се увеличи отстоянието между оборудването и приемника.
- Да се свърже оборудването в контакт от мрежа, различна от тази, към която е свързан приемника.
- Да се потърси помощ от местния представител на Vertiv или от опитен радио- и телевизионен техник.

Не модифицирайте продукта

Потребителите трябва да знаят, че този продукт трябва да се сглоби и с него трябва да се работи според обясненото в този документ.

Модифицирането на продукта Liebert MPX или на който и да било модул, може да направи невалидна оторизацията на потребителя да работи с оборудването.

MPX PRC: Zásuvné napájecí šasi / MPX PEM: Napájecí vstupní modul / MPX BRM: Modul se zásuvkami
MPX IPC: Vstupní napájecí kabel / MPX RPC: Racková karta PDU

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE



VAROVÁNÍ

Jednotka Liebert MPX je napájena životu nebezpečným napětím. Dodržujte tyto bezpečnostní pokyny a vyhněte se nebezpečí závažné újmy na zdraví nebo smrti způsobené zásahem elektrickým proudem.

Přečtěte si tuto příručku

Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní pokyny. Před instalací jednotky Liebert MPX si přečtěte všechny bezpečnostní, instalační a provozní pokyny. Dodržujte všechna varování na jednotce a v této příručce.

Postupujte podle veškerých provozních a uživatelských pokynů. Dodržujte všechna upozornění a varování uvedená v této příručce.

Instalace do vhodného umístění

Jednotka Liebert MPX musí být instalována na místě s omezeným přístupem. Místo s omezeným přístupem je oblast, do které lze vstupovat pouze za použití určitého nástroje, klíče nebo jiných zabezpečovacích prostředků, a která je pod kontrolou subjektu, který za ni zodpovídá.

Jednotku Liebert MPX používejte ve vnitřním prostředí a pouze při okolní teplotě 41 až 131 °F (5 až 55 °C) a relativní vlhkosti 0 až 95 % (nekondenzující). Instalujte ji v čistém prostředí bez výskytu vodivých nečistot, vlhkosti, hořlavých kapalin, plynů a žíravých látek.

Pouze kvalifikovaný personál

Společnost Vertiv důrazně doporučuje, aby instalaci napájecího vstupního modulu MPX PEM prováděl pouze řádně školený pracovník s kvalifikací k provádění elektroinstalací.

Na místo s omezeným přístupem k jednotce Liebert MPX by měly být oprávněny vstupovat pouze osoby, které rozumí bezpečnostním pokynům v této příručce.

Instalujte modul MPX PEM před připojením ke zdroji napájení

Jakmile je napájecí vstupní modul MPX PEM připojen ke zdroji napájení, konektory ve spodní části jsou nabitы životu nebezpečným napětím.

Připojte modul ke zdroji napájení teprve poté, kdy:

- je napájecí vstupní modul MPX PEM řádně instalován v zásuvném napájecím šasi MPX PRC,
- je vstupní napájecí kabel MPX IPC řádně zapojen do modulu MPX PEM.

Před odemčením šroubů konektoru poutajících modul PEM k šasi PRC odpojte jednotku od zdroje napájení. Neodpojujte modul PEM od deskového rozvaděče, dokud je připojena ke zdroji napájení.

Modul PEM nelze vyměnit za provozu.

K šasi MPX PRC (Power Rail Chassis) by měl být připojen pouze jeden modul MPX PEM (Power Entry Module).

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek těžkou újmu na zdraví nebo škodu na zařízení.

Neotvírejte kryt a nevkládejte dovnitř předměty

Neotvírejte ani nesnímejte kryt žádného z modulů Liebert MPX, s výjimkou krytu RPC na modulu MPX PEM. Nevkládejte do jednotky Liebert MPX, a zejména do napájecí sběrnice, žádné cizí předměty.

Nepokoušejte se o opravu

Moduly Liebert MPX neobsahují žádné udržitelné ani opravitelné součásti. Potřebujete-li podporu nebo máte-li dotazy týkající se modulu Liebert MPX, kontaktujte oddělení Síťové aplikace pro rozvod a zpracování energie nebo místního obchodního zástupce společnosti Vertiv. Na výrobku neprovádějte údržbu ani servis.

Není určeno k podpoře aplikací s kritickou citlivostí na zabezpečení

Účelem jednotky Liebert MPX je napájení informačních technologických a telekomunikačních zařízení. Jednotka Liebert MPX není určena pro použití s přístroji podporujícími životní funkce ani jinými kritickými zařízeními. Pokud si nejste jisti použitelností jednotky, poraďte se s prodejcem nebo obchodním zástupcem společnosti Vertiv.

Poznámka pro zákazníky v Evropské unii: Likvidace starých zařízení

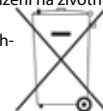
Tento výrobek dodal výrobce, kterému záleží na životním prostředí a který se řídí směrnicí 2002/96/CE o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE).

Tato jednotka používá součásti nebezpečné pro okolí, například elektronické karty a jiné elektronické součástky. Všechny odebrané (demonťované) součásti musí být předány do specializovaných sběrných a likvidačních center. Je-li třeba tuto jednotku rozebrat, musí tak učinit specializované centrum pro sběr a likvidaci elektrických a elektronických zařízení nebo jiných nebezpečných látek.

Symbol přeškrtnuté popelnice na pravé straně výrobku má za úkol podněcovat zákazníky k recyklaci, kdykoli je to možné. Chovejte se k životnímu prostředí zodpovědně a zrecyklujte tento výrobek na konci jeho životnosti prostřednictvím recyklačního závodu. Tento výrobek nevyhazujte do netříděného obecního odpadu. Abyste snížili dopad odpadu z elektrických a elektronických zařízení na životní prostředí, postupujte podle obecních vyhlášek pro zacházení s odpadem.

Informace ohledně vyřazení tohoto zařízení do odpadu naleznete na stránkách <https://www.vertivco.com/en-emea/> (v části „Výrobky“ nebo „Kontakty“) nebo volejte celosvětovou technickou podporu:

- 00 80011554499 (bezplatné číslo)
- +39 0298250222 (zpoplatněné číslo - Itálie)



Shoda se směrnicí RoHS

Moduly Liebert MPX vyhovují směrnici o omezeném použití nebezpečných látek (RoHS), která zakazuje použití šesti nebezpečných látek při výrobě elektroniky, včetně použití bezolovnaté pájky.

Shoda s předpisy FCC

Toto zařízení vyhovuje na základě provedených testů limitům pro digitální zařízení třídy B v souladu s předpisy FCC, části 15. Výše těchto limitů má poskytovat úměrnou ochranu před škodlivým rušením, je-li zařízení instalováno v obytném prostředí.

Toto zařízení vytváří, používá a dokáže vyzařovat radiofrekvenční energii a není-li instalováno a používáno v souladu s pokyny, může působit škodlivé rušení rádiového spojení. Neexistuje ale záruka, že k rušení při kterékoli konkrétní instalaci nedojde. Pokud dojde ke škodlivému rušení způsobenému tímto zařízením – což se dá zjistit jednoduše vypnutím a zapnutím zařízení –, uživatel se sám může pokusit rušení zamezit provedením jednoho z těchto opatření:

- Přesměrováním nebo přemístěním antény přijímače.
- Zvýšením vzdálenosti mezi zařízením a přijímačem.
- Připojením zařízení k jinému zdroji napájení, než ke kterému je připojen přijímač.
- Vyhledáním odborné pomoci od lokálního zástupce společnosti Vertiv nebo zkušeného televizního či radiotechnika.

Nic neupravujte

Uživatel by měl mít na paměti, že výrobek musí být smontován, instalován a používán přesně podle pokynů, uvedených v tomto dokumentu.

Upřavy jednotky Liebert MPX nebo kteréhokoliv z modulů může být považováno za důvod k zamezení uživateli v užívání tohoto zařízení.

MPX PRC: Power Rail Chassis / MPX PEM: Power Entry Module / MPX BRM: Branch Receptacle Module MPX IPC: Input Power Cord / MPX RPC: Rack PDU Card

GEM DISSE OPLYSNINGER



ADVARSEL

Liebert MPX'en indeholder farlig spænding. Følg disse forholdsregler for at undgå alvorlig personskade eller død som følge af elektrisk stød.

Læs denne manual

Denne manual indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger. Læs alle sikkerheds-, installations- og driftsoplysninger, inden du installerer en Liebert MPX. Overhold alle advarsler på enheden og i denne manual. Følg alle drifts- og brugeroplysninger. Efterlev alle advarsler i denne manual.

Installer et passende sted

Liebert MPX skal installeres på et sted med begrænset adgang. Et sted med begrænset adgang er et område, hvor det kun er muligt at få adgang via et værktøj, lås og nøgle eller andre sikkerhedsforanstaltninger, der administreres af den ansvarshavende for området.

Anvend Liebert MPX indendørs ved en temperatur på 5° C til 55° C med en relativ luftfugtighed på 0 % ~ 95 %, ikke-kondenserende. Installer den i rene omgivelser, der er fri for ledende materialer, fugt, brændbare væsker, gas og ætsende stoffer.

Kun kvalificeret personale

Vertiv anbefaler på det kraftigste, at MPX PEM'en installeres af en person, der er særligt uddannet til det og er kvalificeret til at udføre elektrisk arbejde.

Kun personale, der forstår sikkerhedsforanstaltningerne i denne manual, bør få adgang til Liebert MPX-området med begrænset adgang.

Installer MPX PEM, før strømmen tilsluttes

Når MPX PEM'en er sluttet til en strømkilde, tilføres stikkene i bunden strøm med farlig spænding.

Tilslut først strøm når:

- MPX PEM (Power Entry Module) er korrekt installeret på MPX PRC (Power Rail Chassis)
- MPX IPC (Input Power Cord) er korrekt installeret på MPX PEM

Afbryd strømtilførslen, før de stikskruer, der fastgør PEM'en til PRC'en, skrues af. Fjern aldrig en PEM fra strømfordelingseenheden, mens den indgående strømkilde er tilsluttet.

PEM'en kan ikke udskiftes.

Der bør kun tilsluttes ét MPX PEM (Power Entry Module) til et MPX PRC (Power Rail Chassis).

Manglende overholdelse af dette kan medføre alvorlig personskade eller beskadigelse af udstyret.

Undlad at åbne dæksler eller indsætte genstande

Dækslet må aldrig åbnes eller fjernes på noget Liebert MPX-modul med undtagelse af RPC-dækslet på MPX PEM-modulet. Indsæt aldrig fremmede genstande i en Liebert MPX, især ikke i strømbussen.

Undlad at reparere

Liebert MPX-moduler indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Hvis du har brug for support, eller hvis du har spørgsmål angående din Liebert MPX, bedes du kontakte Vertiv Distributed Processing Applications eller din lokale Vertiv-repræsentant. Forsøg ikke selv at reparere dette produkt.

Ikke beregnet til sikkerhedskritiske anvendelser

Liebert MPX er designet til at levere strøm til informationsteknologi og udstyr til telekommunikation. Liebert MPX er ikke beregnet til brug med respiratorer eller andre livsvigtige enheder. Hvis der opstår tvivl i forbindelse med anvendelsen, skal du kontakte din lokale forhandler eller en repræsentant for Vertiv.

Bemærkning til brugere i EU: Bortskaffelse af udtjente apparater

Dette produkt er blevet fremstillet af en miljøbevidst producent, der lever op til WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment) 2002/96/CE.

Dette produkt anvender komponenter, som er farlige for miljøet, f.eks. elektroniske kort og andre elektroniske komponenter. Enhver komponent, der fjernes, skal indleveres ved specialiserede indsamlings- og bortskaffelsescentre. Hvis denne enhed skal skilles ad, skal det udføres et sted, der er specialiseret i indsamling og bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater og andre farlige stoffer. Symbolet med "krydset over affaldsspanden" til højre er placeret på produktet for at opfordre dig til at genbruge, hvor det er muligt. Vær miljømæssigt ansvarlig, og genbrug dette produkt via din lokale genbrugsstation, når det er udtjent. Smid ikke dette produkt ud som usorteret husholdningsaffald. Følg de lokale regler for bortskaffelse af affald, og vær med til at reducere belastningen af miljøet fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Du kan få flere oplysninger om skrotning af dette udstyr på <https://www.vertivco.com/en-emea/> (under "Products" eller "Contact us") eller ved at ringe til vores verdensomspændende tekniske support:

- 00 80011554499 (gratis nummer)
- +39 0298250222 (gratis nummer i Italien)



Overholdelse af RoHS

Liebert MPX-modulerne overholder RoHS-direktivet (Restriction of Hazardous Substances), der forbyder brugen af seks farlige materialer, der anvendes i fremstillingen af elektronik, herunder blyfrit lodmetal.

Overholdelse af FCC

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med bestemmelserne for digitalt udstyr i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse er grænser er beregnet til at give passende beskyttelse mod skadelig interferens, når udstyret anvendes i en installation i almindelig beboelse.

Dette udstyr producerer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan medføre skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med vejledningen. Der er dog ingen garanti for, at der ikke forekommer interferens i visse installationer. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse (dette kan afgøres ved af slukke og tænde for udstyret), kan brugeren korrigerer denne interferens på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen drejes eller flyttes.
- Afstanden mellem udstyret og modtageren øges.
- Udstyret tilsluttes en udgang på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Den lokale Vertiv-repræsentant eller en erfaren radio-/tv-tekniker kontaktes.

Må ikke ændres

Brugere bør være opmærksomme på, at dette produkt bør samles og betjenes som angivet i dette dokument.

Ændring af Liebert MPX'en eller noget andet modul kan ophæve brugerens ret til at betjene udstyret.

MPX PRC: Toiteliini šassii / MPX PEM: Toite sisestusmoodul / MPX BRM: Haru vastuvõtumoodul
MPX IPC: Sisendi toitekaabel / MPX RPC: Püstiku PDU-kaart

HOIDKE NEED EESKIRJAD ALLES



HOIATUS



Liebert MPX sisaldab ohtlikku pinget. Järgige neid ettevaatusabinõusid tõsise kehavigastuse või surmava elektrilöögi vältimiseks.

Lugege seda juhendit

Käesolevas juhendis on tähtsad ohutusjuhised. Lugege kõik ohutuse, paigaldamise ja kasutamise juhised enne Liebert MPX-i paigaldamist läbi. Pidage silmas kõiki seadmel ja käesolevas juhendis olevaid hoiatusi.

Järgige kõiki kasutamise ja kasutaja juhiseid. Järgige kõiki käesolevas juhendis olevaid ettevaatusabinõusid ja hoiatusi.

Paigaldage sobivasse kohta

Liebert MPX peab olema paigaldatud piiratud juurdepääsuga asukohta. Piiratud juurdepääsuga asukoht on koht, kus juurdepääs on võimalik ainult tööriista või luku ja võtme või muu turvalisuse tagamise viisi kasutamisel ning läbipääsu kontrollib asukohta eest vastutav isik.

Kasutage Liebert MPX-i siseruumides ning ainult välistemperatuuri vahemikus 41 °F kuni 131 °F (5 °C kuni 55 °C) ja suhtelise mittekondenseeruva õhuniiskusega 0%–95%. Paigaldage see puhtasse keskkonda, kus ei ole elektrit juhtivat mustust, niiskust, süttivaid vedelikke, gaase ja korrodeerivaid aineid.

Ainult kvalifitseeritud töötajad

Vertiv soovib tungivalt paigaldada MPX PEM ainult isikul, kes omab elektritööde tegemiseks piisavat ettevalmistust ja kvalifikatsiooni.

Ainult isikuid, kes mõistavad käesolevas juhendis toodud ettevaatusabinõusid, tohib lubada Liebert MPX-i piiratud juurdepääsuga asukohta.

Paigaldage MPX PEM enne toite ühendamist

MPX PEM ühendamisel toitega asetuvad alumised pistikud ohtlikult voolu alla.

Ühendage sisendtoide alles pärast:

- MPX PEM (toite sisestusmoodul) nõuetekohast paigaldamist seadmele MPX PRC (toiteliini šassii)
- MPX IPC (sisendi toitekaabel) nõuetekohane ühendamist MPX PEM-i külge

Eemaldage toide enne PEM-i PRC külge ühendavate pistiku kruvide lahtikeeramist. Ärge kunagi eemaldage PEM-i toite jaotamise seadmest, kui sisendtoide on ühendatud. PEM ei ole käigultvahetatav.

Ainult üks MPX PEM (toite sisestusmoodul) peaks olema ühendatud MPX PRC (toiteliini šassii) külge.

Nõuete rikkumine võib kaasa tuua tõsise kehavigastuse või seadmete kahjustamise.

Ärge avage katteid ega sisestage objekte

Ärge kunagi avage ühegi Liebert MPX mooduli katet, välja arvatud MPX PEM mooduli RPC kate. Ärge kunagi sisestage võõrkehi Liebert MPX-sse, eriti toitesiini.

Mitte hooldada

Liebert MPX-i moodulid ei sisalda kasutaja hooldatavaid osasid. Kui vajate tootetuge või kui teil on küsimusi Liebert MPX kohta, siis pöörduge Vertiv Distributed Processing Applicationsi või kohaliku Vertivi esindaja poole. Ärge proovige käesolevat toodet ise hooldada.

Mitte kasutada kriitilise turvalisusega rakendustes

Liebert MPX on loodud infotehnoloogia ja telekommunikatsiooni seadmete toitega varustamiseks. Liebert MPX ei ole mõeldud kasutamiseks elustamiseseadmete või muude kriitilise tähtsusega seadmetega. Kui te ei ole selle kasutamises kindel, siis konsulteerige oma kohaliku edasimüüja või Vertivi esindajaga.

Teade Euroopa Liidu klientidele: vanade seadmete käitlemine

Käesoleva toote on teile tarninud keskkonnateadlik tootja, kes järgib direktiivi 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE direktiiv).

Selle seadme komponendid nagu elektroonilised kaardid või muud elektroonilised osad on keskkonnale ohtlikud. Iga seadmest eemaldatud komponent tuleb toimetada erilisse kogumis- ja käitluskeskusesse. Kui vajalik on käesoleva seadme koost lahti võtmine, siis tuleb seda teha erilises elektri- ja elektroonikaseadmete või muude ohtlike ainete kogumiskeskuses.

„Läbikriipsutatud prügikasti“ sümbol parempoolses osas on tootele paigutatud, et julgustada teid seda võimaluse korral taaskasutusse suunama. Palun olge keskkonnateadlik ning suunake käesolev seade selle kasutusaja lõpus oma kohaliku taaskasutuskeskuse abil taaskasutusse. Ärge käideldge käesolevat toodet koos sorteerimata olmeprügiga. Järgige kohalike omavalitsuste jäätmete alaseid korraldusi elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) keskkonnamõju vähendamiseks vajalike korra kohaste käitlemisnõuete kohta.

Käesoleva toote käitlemise kohta teabe saamiseks vaadake palun lehekülge <https://www.vertivco.com/en-emea/>.

com (osa "Products session" (toodete kirjeldus) või "Contact us" (võtke meiega ühendust)) või helistage meie ülemaailmse tehnilise toe numbrile:

- 00 80011554499 (maksuvaba number)
- +39 0298250222 (maksuvaba number Itaalias)



RoHS vastavus

Liebert MPX-i moodulid vastavad direktiivile teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes (RoHS), mis keelab kuue ohtliku elektroonika tootmismaterjali kasutamise, sh pliivabad joodised.

Käesolevat seadet on testitud ning see on määratud vastavaks B-klassi digitaalsete seadmete piirmõõtudele vastavalt FCC reeglite osale 15. Nimetatud piirangud on loodud eesmärgiga anda mõistlikku kaitset ohtliku interferentsi eest, kui seadet kasutatakse elumajades.

Käesolev seade loob, kasutab ning võib kiirata raadiosageduse energiat ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt kasutusjuhendile, võib see tekitada raadiosidele kahjulikke häireid. Ometi ei garanteeri me, et konkreetse paigalduse korral häireid ei esine. Kui need seadmed põhjustavad kahjulikke häireid raadio või TV-vastuvõtule, mida saab kontrollida, lülitades seadme välja ja sisse, palutakse kasutajal korrigeerida häireid ühel järgmistest viisidest:

- Muutes vastuvõtuantenni suunda või asukohta.
- Suurendades seadme ja vastuvõtja vahelist vahet.
- Ühendades seadme ja vastuvõtja erinevates vooluahelates olevate pistikute külge.
- Otsides abi kohalikul Vertivi esindajalt või kogenud raadio/TV tehnikult.

Mitte modifitseerida

Kasutajad peaksid teadma, et seda toodet tuleb monteerida ja kasutada käesoleva dokumendi kohaselt.

Liebert MPX või mistahes mooduli modifitseerimine võib tühistada kasutaja õiguse seadet kasutada.

MPX PRC: Power Rail Chassis / MPX PEM: Power Entry Module / MPX BRM: Branch Receptacle Module
MPX IPC: Input Power Cord / MPX RPC: Rack PDU Card

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



VAROITUS

Liebert MPX -yksikössä on vaarallinen jännite. Näitä turvavaatimuksia noudattamalla vältät sähköiskun aiheuttaman vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

Lue tämä käyttöohje

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä turvaohjeita. Lue kaikki turvallisuus-, asennus- ja käyttöohjeet ennen Liebert MPX -yksikön asentamista. Huomioi kaikki laitteessa ja tässä käyttöohjeessa olevat varoitukset.

Noudata kaikkia laitteen käyttöä ja käyttäjiä koskevia ohjeita. Noudata kaikkia tämän käyttöoppaan varoituksia ja huomautuksia.

Asenna sopivalle alueelle

Liebert MPX on asennettava alueelle, jolle on rajoitettu pääsy. Tämä tarkoittaa aluetta, jolle pääsy edellyttää työkalun käyttämistä tai lukitusta ja joka on vastuuhenkilön valvonnassa. Liebert MPX on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa 5 °C - 55 °C:n lämpötilassa. Käyttöympäristön suhteellisen ilmankosteuden on oltava 0 % ~ 95 % (tiivistymätön). Asenna laite puhtaaseen käyttöympäristöön, joka ei sisällä sähköä johtavia epäpuhtauksia, kosteutta, syttyviä nesteitä, kaasuja tai syövyttäviä aineita.

Vain koulutettu henkilö saa asentaa

Vertiv suosittelee ehdottomasti, että MPX PEM -yksikön asentaa henkilö, joka on saanut asianmukaisen koulutuksen ja jolla on pätevyys sähkötöiden tekemiseen. Liebert MPX:n rajoitetulle alueelle tulee päästä vain henkilöitä, jotka tuntevat tässä käyttöohjeessa mainitut turvavaatimukset.

Asenna MPX PEM ennen virran kytkemistä

Kun MPX PEM -moduuliin on kytketty virta, alaosan liittimissä on vaarallinen jännite.

Virransyötön voi kytkeä vasta, kun seuraavat toimet on tehty:

- MPX PEM (Power Entry Module) on asennettu MPX PRC (Power Rail Chassis) -alustaan
- MPX IPC (Input Power Cord) on liitetty MPX PEM -moduuliin.

Katkaise virta, ennen kuin avaat kiinnitysruuvit, jotka kiinnittävät PEM-moduulin PRC-alustaan. Älä poista PEM-moduulia virranjakoyksiköstä, kun virransyöttö on kytketty. PEM-moduulia ei voi vaihtaa sen ollessa toiminnassa.

MPX PRC (Power Rail Chassis) -alustaan voi kytkeä vain yhden MPX PEM (Power Entry Module) -moduulin.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai laitevian.

Älä avaa suojuksia tai työnnä vieraita esineitä sisään

Älä avaa tai poista minkään Liebert MPX -moduulin suojusta, lukuun ottamatta MPX PEM -moduulin RPC-suojusta. Älä työnnä vieraita esineitä Liebert MPX -yksikköön, etenkin virtäylyään.

Älä huolla itse

Liebert MPX -moduulit eivät sisällä käyttäjän huollettaviksi soveltuvia osia. Jos tarvitset tuotetukea tai sinulla on kysyttävää Liebert MPX -yksiköstä, ota yhteys Vertiv Distributed Processing Applications -yksikköön tai paikalliseen Vertiv-edustajaan. Älä yritä huoltaa yksikköä itse.

Ei kriittisiin turvatoimintoihin

Liebert MPX -yksikkö on suunniteltu tuottamaan virtaa tietojenkäsittely- ja televiestintälaitteisiin. Liebert MPX -yksikköä ei saa käyttää elintoimintojen ylläpitämiseen tai muihin kriittisiin toimintoihin tarkoitettujen laitteiden kanssa. Jos olet epävarma laitteen soveltuvuudesta tiettyyn käyttötarkoitukseen, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä tai paikalliselta Vertiv-edustajalta.

Huomautus Euroopan unionin alueella oleville asiakkaille: Vanhojen laitteiden hävittäminen

Tämän tuotteen on toimitanut ympäristövastuullinen valmistaja, ja tuote täyttää sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin 2002/96/EY vaatimukset.

Laitteessa on ympäristölle vaarallisia osia, kuten elektroniikkakortteja ja muita elektroniikkakomponentteja. Kaikki laitteesta poistettavat osat on toimitettava asianmukaiseen jätteenkäsittelylaitokseen. Jos tuote on purettava, se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden tai muiden vaarallisten aineiden kierrätysyksikköön.

Oikealla oleva ylivivautun roskakorin kuva kehottaa kierrättämään kaikki mahdolliset laitteen osat. Voit edistää ympäristönsuojelua toimittamalla laitteen kierrätettäväksi sen käyttöön päättyessä. Älä hävitä tuotetta lajittelemattoman jätteen mukana. Vähennä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) aiheuttamaa ympäristökuormitusta noudattamalla paikallisia hävittämistä koskevia säädöksiä.

Lisätietoja tämän tuotteen romuttamisesta on osoitteessa <https://www.vertivco.com/en-emea/>.

com (Products (Tuotteet) - tai Contact us (Yhteystiedot) -osio). Vaihtoehtoisesti voit soittaa kansainväliseen tekniseen tukipalveluumme:

- 00 80011554499 (maksuton numero)
- +39 0298250222 (maksuton numero, Italia)



RoHS-yhteensopivuus

Liebert MPX -moduulit täyttävät RoHS-direktiivin vaatimukset. Direktiivi rajoittaa kuuden haitallisen aineen käyttämistä elektroniikkalaitteiden valmistamisessa ja edellyttää lyijyttömien juotteiden käyttöä.

FCC-yhteensopivuus

Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän FCC-säädösten luokan B luvussa 15 annetut, digitaalilaitteeseen sovellettavat raja-arvot. Näiden raja-arvojen on tarkoitus ehkäistä haitallisten häiriöiden vaikutus asuintiloissa.

Tämä laite muodostaa, käyttää ja mahdollisesti säteilee radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnässä. Häiriöitä saattaa kuitenkin joissakin tapauksissa esiintyä, vaikka laite on asennettu oikein. Jos tämä laite aiheuttaa häiriöitä radio- tai TV-signaaleihin, minkä voi määrittää sammuttamalla ja käynnistämällä laitteen, suosittelemme yrittämään häiriön korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista keinoista:

- vastaanottoantennin kääntäminen tai siirtäminen
- laitteen ja vastaanottimen välisen etäisyyden lisääminen
- laitteen ja vastaanottimen kytkeminen eri virtapiireihin
- avun pyytäminen paikalliselta Vertiv-edustajalta tai kokeneelta radio-/TV-tekniikolta.

Älä muuntele tuotetta

Tämä tuote on koottava, ja sitä on käytettävä tämän asiakirjan ohjeiden mukaisesti.

Liebert MPX -yksikön tai minkä tahansa moduulin muunteleminen voi mitätöidä käyttäjän valtuuden käyttää laitetta.

MPX PRC: Πλαίσιο οδηγού τροφοδοσίας / MPX PEM: Μονάδα τροφοδοσίας

MPX BRM: Μονάδα κουτιού κυκλώματος διακλάδωσης / MPX IPC: Καλώδιο τροφοδοσίας / MPX RPC: Κάρτα PDU ικρίωματος

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Το Liebert MPX είναι συσκευή επικίνδυνα υψηλής τάσης. Ακολουθήστε αυτές τις προφυλάξεις, ώστε να αποφευχθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος από ηλεκτροπληξία.

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο

Το παρόν εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας. Πριν εγκαταστήσετε ένα Liebert MPX, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, εγκατάστασης και λειτουργίας. Προσέξτε τις προειδοποιήσεις που υπάρχουν στη μονάδα και στο εγχειρίδιο.

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες λειτουργίας και χρήσης. Προσέξτε όλα τα σημεία προσοχής και προειδοποιήσεων του παρόντος εγχειριδίου.

Εγκατάσταση στον κατάλληλο χώρο

Το Liebert MPX πρέπει να εγκαθίσταται σε χώρο περιορισμένης πρόσβασης. Χώρος περιορισμένης πρόσβασης είναι η περιοχή στην οποία η πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με τη χρήση εργαλείου, κλειδαριάς και κλειδιού ή άλλου μέσου ασφαλείας, και η οποία ελέγχεται από την αρχή που είναι υπεύθυνη για το χώρο.

Χρησιμοποιήστε το Liebert MPX σε εσωτερικό περιβάλλον μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος που κυμαίνεται από 5°C έως 55°C (41°F μέχρι 131°F), με σχετική υγρασία από 0% μέχρι 95%, χωρίς συμπύκνωση υδρατμών. Εγκαταστήστε το σε καθαρό περιβάλλον, χωρίς αγωγή ξένα στοιχεία, υγρασία, εύφλεκτα υγρά, αέρια και διαβρωτικές ουσίες.

Μόνο εξουσιοδοτημένο προσωπικό

Η Vertiv συνιστά ρητά η εγκατάσταση του MPX PEM να πραγματοποιείται μόνο από άτομα που διαθέτουν κατάλληλη εκπαίδευση και προσόντα για να εκτελούν ηλεκτρολογικές εργασίες.

Η πρόσβαση στο χώρο περιορισμένης πρόσβασης του Liebert MPX πρέπει να επιτρέπεται μόνο σε προσωπικό που κατανοεί τις προφυλάξεις του παρόντος εγχειριδίου.

Εγκαταστήστε το MPX PEM πριν το συνδέσετε σε πηγή ρεύματος

Όταν το MPX PEM είναι συνδεδεμένο σε πηγή ρεύματος, τα βύσματα στο κάτω μέρος τροφοδοτούνται με ρεύμα επικίνδυνα υψηλής τάσης. Συνδέστε το στην πηγή ρεύματος μόνο αφού γίνει:

- σωστή εγκατάσταση του MPX PEM (μονάδα τροφοδοσίας) στο MPX PRC (πλαίσιο οδηγού τροφοδοσίας)

- σωστή σύνδεση του MPX IPC (καλώδιο τροφοδοσίας) στο MPX PEM

Αποσυνδέστε από την πηγή ρεύματος πριν απασφαλίσετε τις βίδες των βυσμάτων που συνδέουν το PEM στο PRC. Μην αφαιρείτε ποτέ το PEM από τη μονάδα διανομής ισχύος ενώ είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος. Το PEM δεν διαθέτει δυνατότητα σύνδεσης κατά τη λειτουργία.

Μόνο ένα MPX PEM (μονάδα τροφοδοσίας) πρέπει να συνδέεται σε MPX PRC (πλαίσιο οδηγού τροφοδοσίας).

Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης, θα μπορούσε να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή βλάβη στον εξοπλισμό.

Μην ανοίγετε τα καλύμματα και μην εισάγετε αντικείμενα

Μην ανοίγετε ή αφαιρείτε ποτέ το κάλυμμα οποιασδήποτε λειτουργικής μονάδας Liebert MPX, με εξαίρεση το κάλυμμα του RPC στη μονάδα MPX PEM. Μην εισάγετε ποτέ ξένα αντικείμενα στη λειτουργική μονάδα Liebert MPX, κυρίως στο ζυγό τροφοδοσίας.

Μη επισκευή από χρήστη

Οι λειτουργικές μονάδες Liebert MPX περιέχουν μέρη που δεν μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Εάν χρειαστείτε υποστήριξη ή έχετε απορίες σχετικά με το Liebert MPX, επικοινωνήστε με τη Vertiv Distributed Processing Applications ή τον αντιπρόσωπο της Vertiv στην περιοχή σας. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.

Δεν προορίζεται για πώληση σε εφαρμογές κρίσιμες για την ασφάλεια

Το Liebert MPX έχει σχεδιαστεί για την παροχή ισχύος σε εξοπλισμό πληροφορικής και τηλεπικοινωνιών. Το Liebert MPX δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί με συσκευές υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών ή με άλλες συσκευές που θεωρούνται ζωτικής σημασίας. Αν δεν είστε σίγουροι για την εφαρμογή του, συμβουλευτείτε τον τοπικό προμηθευτή ή τον αντιπρόσωπο της Vertiv.

Σημείωση για τους πελάτες από χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Διάθεση παλιών συσκευών

Το παρόν προϊόν ανήκει σε περιβαλλοντικά συνειδητοποιημένο κατασκευαστή, ο οποίος συμμορφώνεται με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) 2002/96/ΕΚ. Το παρόν προϊόν χρησιμοποιεί εξαρτήματα που είναι επικίνδυνα για το περιβάλλον, όπως ηλεκτρονικές κάρτες και άλλα ηλεκτρονικά στοιχεία. Όποιο εξάρτημα αφαιρείται πρέπει να μεταφέρεται σε ειδικά κέντρα περισυλλογής και διάθεσης. Αν πρέπει να αποσυναρμολογηθεί η μονάδα, η διαδικασία πρέπει να ανατεθεί σε εξειδικευμένο κέντρο περισυλλογής και διάθεσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή άλλων επικινδύνων ουσιών. Το σύμβολο του "διαγεγραμμένου τροχοφόρου κάδου" στα δεξιά έχει τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν για να σας ενθαρρύνει να ανακυκλώνετε όπου μπορείτε. Να είστε υπεύθυνοι απέναντι στο περιβάλλον και να ανακυκλώνετε το παρόν προϊόν μέσω των εγκαταστάσεων ανακύκλωσης, όταν τελειώσει η διάρκεια ζωής του. Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Ακολουθήστε τις τοπικές διατάξεις περί αστικών αποβλήτων για τους κανόνες σωστής απόρριψης, προκειμένου να μειώσετε τις συνέπειες των αποβλήτων ηλεκτρονικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) για το περιβάλλον.

Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του εξοπλισμού, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://www.vertivco.com/en-emea/> (στην ενότητα "Products" ή "Contact us") ή καλέστε τη διεθνή υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης:

- 00 80011554499 (αριθμός χωρίς χρέωση)
- +39 0298250222 (αριθμόμε χρέωση στην Ιταλία)



Συμμόρφωση με την Οδηγία RoHS

Οι λειτουργικές μονάδες Liebert MPX συμμορφώνονται με την Οδηγία Περιορισμού Επικινδύνων Ουσιών (RoHS), η οποία απαγορεύει τη χρήση έξι επικινδύνων υλικών κατασκευής ηλεκτρονικών, όπως ο κασσίτερος χωρίς μόλυβδο.

Συμμόρφωση με την Οδηγία FCC

Ο παρών εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί ότι συμμορφώνεται με τα όρια ψηφιακής συσκευής Κατηγορίας Β, σύμφωνα με την ενότητα 15 των κανόνων της FCC (Ομοσπονδιακή επιτροπή επικοινωνιών). Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί με σκοπό να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβή παρεμβολή σε οικιακή εγκατάσταση.

Ο παρών εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνότητας και, αν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή στις ραδιοεπικοινωνίες. Ωστόσο, δεν παρέχεται καμία εγγύηση ότι δεν θα παρουσιαστεί παρεμβολή σε συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν αυτός ο εξοπλισμός δεν προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να διαπιστωθεί με την απενεργοποίηση και την ενεργοποίηση του εξοπλισμού, συνιστάται ο χρήστης να επιχειρήσει να διορθώσει την παρεμβολή προχωρώντας σε μία από τις παρακάτω ενέργειες:

- Εκ νέου καθορισμό του προσανατολισμού ή εκ νέου τοποθέτηση της κεραίας λήψης.
- Αύξηση της απόστασης μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Σύνδεση του εξοπλισμού σε πρίζα διαφορετικού κυκλώματος από εκείνη στην οποία είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Αναζήτηση βοήθειας από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Vertiv ή κάποιον έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων.

Μη τροποποίηση από χρήστη

Οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι η συναρμολόγηση και η λειτουργία αυτού του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παρόν έγγραφο.

Η τροποποίηση της λειτουργικής μονάδας Liebert MPX ή οποιασδήποτε μονάδας ενδέχεται να ακυρώσει την άδεια που έχει λάβει ο χρήστης να χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό.

MPX PRC: tápsínburkolat / MPX PEM: bemeneti modul / MPX BRM: mellékáramkör-aljzat modul
MPX IPC: bemeneti tápkábel / MPX RPC: keretbe telepíthető PDU-kártya

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT



FIGYELMEZTETÉS



A Liebert MPX egység veszélyes feszültségen üzemel. Az áramütésből eredő súlyos sérülés és haláleset elkerülése érdekében tartsa be ezeket az óvintézkedéseket.

Olvassa el ezt a kézikönyvet

Ez a kézikönyv fontos biztonsági előírásokat tartalmaz. A Liebert MPX egységek felszerelése előtt olvassa el az összes biztonsági, szerelési és üzemeltetési előírást. Tartsa be az egységen és ebben a kézikönyvben feltüntetett összes figyelmeztetést.

Kövesse az üzemeltetési és felhasználói előírásokat. Tartsa be a jelen kézikönyvben foglalt összes figyelmeztetést és előírást.

Megfelelő helyre szerelje fel

A Liebert MPX egységet korlátozott hozzáférésű területen kell elhelyezni. A korlátozott hozzáférésű terület azt jelenti, hogy csak szerszám, zár, kulcs vagy más biztonsági eszköz használatával lehet bejutni, és a területért felelős hatóság ellenőrzi.

A Liebert MPX egységet kizárólag beltéri környezetben, 5 °C és 55 °C közötti hőmérsékleten, 0% és 95% közötti relatív (nem lecsapódó) páratartalom mellett üzemeltesse. Az egységet vezetőképes szennyezőanyagoktól, gyúlékony folyadékoktól, gázoktól és korrozív anyagoktól mentes, tiszta helyiségben kell felszerelni.

Csak szakképzett szakember

Az Vertiv nyomatékosan ajánlja, hogy az MPX PEM egységet kizárólag megfelelő szakképzettséggel rendelkező, elektromossággal végzett munkára kiképzett szakember szerelje fel.

Kizárólag az e kézikönyvben ismertetett óvintézkedéseket ismerő személyzet számára engedélyezett a belépés a Liebert MPX korlátozott hozzáférésű területére.

A tápellátás csatlakoztatása előtt szerelje fel az MPX PEM egységet

Amikor az MPX PEM egység áramforráshoz csatlakozik, az alján lévő csatlakozók veszélyes feszültség alatt vannak.

A bemeneti feszültséget csak a következők elvégzése után csatlakoztassa:

- az MPX PEM bemeneti modul megfelelően fel van szerelve az MPX PRC tápsínburkolatra
- az MPX IPC bemeneti tápkábel megfelelően csatlakozik az MPX PEM egységhez

Szüntesse meg a tápcsatlakozást, mielőtt meglazítja a PEM egységet a PRC burkolathoz rögzítő csavarokat. Ne vegye le a PEM egységet az elosztóegységről, amíg a bemeneti feszültség csatlakoztatva van. A PEM egység működés közben nem cserélhető.

Egy MPX PRC tápsínburkolathoz csak egy MPX PEM bemeneti modul csatlakoztatható.

Ennek figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést és a berendezés károsodását okozhatja.

Ne nyissa fel a burkolatot, és ne helyezzen semmilyen tárgyat az egységekbe

Semmilyen esetben se nyissa fel egyik Liebert MPX modul burkolatát sem, kivéve az MPX PEM modul RPC burkolatát. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a Liebert MPX egységbe, különös tekintettel a tápellátó buszra.

Ne próbálja megjavítani

A Liebert MPX modulok nem tartalmaznak a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ha támogatásra van szüksége vagy kérdése lenne a Liebert MPX egységgel kapcsolatban, forduljon az Vertiv Distributed Processing Applications vállalathoz vagy a helyi Vertiv képviselőhöz. Ne próbálja megjavítani a terméket.

Biztonságkritikus alkalmazásokban nem használható

A Liebert MPX egységet informatikai és távközlési berendezések áramellátásához fejlesztették ki. Életmentő berendezésekhez és egyéb „kritikus” eszközökhöz a Liebert MPX használata nem ajánlott. Ha bármilyen kérdése lenne az egység használatával kapcsolatban, forduljon a kereskedőhöz vagy az Vertiv képviselőjéhez.

Az Európai Unió belüli felhasználók számára: Az elhasznált készülék leselejtezése

E termék szállítója környezettudatos gyártó, amely betartja az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK (WEEE) irányelvben foglaltakat.

Ez a termék a környezetre veszélyes alkatrészeket tartalmaz, például elektronikus kártyákat és egyéb elektronikai alkatrészeket. Az összes eltávolított alkatrészt kifejezetten az erre a célra kialakított begyűjtési és leselejtezési központokba kell eljuttatni. Ha az egységet szét kell szerelni, ezt csak elektromos és elektronikus készülékek vagy más veszélyes anyagok begyűjtésére és leselejtésére specializált központ végezheti. A termék jobb oldalán látható, áthúzott szemeteskukát ábrázoló szimbólum az újrafelhasználás fontosságát kívánja hangsúlyozni. Törődjön környezetével, és a termék élettartamának végén adja le újrahasznosított létesítményben. Ne tegye a terméket a vegyes lakossági hulladék közé. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai által gyakorolt környezeti hatás csökkentése érdekében tartsa be a hulladékkezelésre vonatkozó helyi szabályokat.

E berendezés leselejtéséről lásd: <https://www.vertivco.com/en-emea/> („Products session” vagy „Contact us” című rész), vagy hívja globális technikai támogatási részlegünket:

- 00 8001 1554499 (ingyenes szám)
- +39 0298250222 (olasz tarifá)



ROHS-megfelelőség

A Liebert MPX modulok megfelelnek a veszélyes anyagok használatát korlátozó (ROHS) irányelvnek, amely az elektronikus berendezések gyártásánál megtiltja hat veszélyes anyag használatát (beleértve az ólommentes forrasztóanyagot is).

FCC-megfelelőség

A készüléket bevizsgáltuk, és ennek alapján megfelel az FCC szabályzat 15. pontjában található, a B osztályba tartozó digitális készülékekre vonatkozó korlátozásoknak. Ezek a korlátozások arra szolgálnak, hogy egyszerű védelmet biztosítsanak a berendezés lakóterületen való használatát során fellépő káros interferencia ellen.

Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepíti és használja, zavarhatja a rádiókommunikációt. Az azonban nem garantálható, hogy a készülék nem okoz interferenciát egy adott konfigurációban. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádiós vagy televíziós vételben, és a zavar a készülék ki- és bekapcsolásával igazolható, a felhasználó a következő lépésekkel megkísérelheti elhárítani az interferenciát:

- A vevőantenna átirányítása vagy áthelyezése;
- A készülék és a vevőegység közti távolság növelése;
- A készülék csatlakoztatása a vevőegységtől eltérő áramkörön lévő hálózati aljzathoz;
- Segítség kérése a helyi Vertiv képviselőtől, illetve tapasztalt rádió- vagy televíziószerelőtől.

Ne próbálja módosítani

A felhasználók tudomásul veszik, hogy a terméket a jelen dokumentumban foglaltak szerint kell felszerelni és üzemeltetni.

A Liebert MPX vagy bármelyik modul módosítása megszüntetheti a felhasználó jogosultságát a készülék használatára.

„MPX PRC“: maitinimo linijos pagrindas / „MPX PEM“: elektros tiekimo modulis / „MPX BRM“: atšakos talpyklos modulis
 „MPX IPC“: maitinimo kabelis / „MPX RPC“: stotelės PDU kortelė

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



ĮSPĖJIMAS



Per „Liebert MPX“ eina pavojinga įtampa. Laikykitės šių atsargumo priemonių, kad išvengtumėte stiprių sužeidimų arba mirties nuo elektros smūgio.

Skaitykite šį vadovą

Šiame vadove pateikiamos svarbios saugumo instrukcijos. Prieš įrengdami „Liebert MPX“, perskaitykite visas saugumo, įrengimo ir naudojimosi instrukcijas. Paisykite visų įspėjimų ant prietaiso ir šiame vadove. Laikykitės visų eksploataavimo ir vartotojo instrukcijų. Būkite apdairūs ir paisykite šiame vadove esančių įspėjimų.

Įrenkite tinkamoje vietoje

„Liebert MPX“ turi būti įrengtas riboto pasiekiamumo vietoje. Riboto pasiekiamumo vieta yra tokia zona, kurią galima pasiekti tik naudojantis įrankiu, raktu ar kita saugos priemone, ir kuri yra kontroliuojama atsakingo leidimą turinčio asmens.

Ekspluatuokite „Liebert MPX“ tik patalpose, aplinkos temperatūrai esant nuo 41 °F iki 131 °F (nuo 5 °C iki 55 °C), kai santykinis drėgnumas 0 %-95 % ir nėra kondensacijos. Jį įrenkite švarioje aplinkoje, kur nėra laidžių teršalų, drėgmės, degių skysčių, dujų ir korozinių medžiagų.

Tik kvalifikuoti asmenys

„Vertiv“ primygtinai pataria „MPX PEM“ įrengimą patikėti tik tinkamai apmokytam ir kvalifikuotam vykdyti su elektra susijusius darbus asmeniui.

Į riboto pasiekiamumo „Liebert MPX“ vietą turėtų galėti patekti tik šiose vadove pateikiamas atsargumo priemonės suprantantys asmenys.

Įrenkite „MPX PEM“ prieš prijungdami maitinimą

Prijungus „MPX PEM“ prie maitinimo šaltinio, apačioje esančiomis jungtimis paleidžiama pavojinga įtampa. Maitinimą prijunkite tik:

- tinkamai įrengę „MPX PEM“ (elektros tiekimo modulį) ant „MPX PRC“ (maitinimo linijos pagrindo)
- tinkamai prijungę „MPX IPC“ (maitinimo kabelį) prie „MPX PEM“

Atjunkite maitinimą prieš atsukdami jungties varžtus, kuriais PEM tvirtinamas prie PRC. Niekada nenuiminėkite PEM nuo energijos skirstymo bloko, kol įjungtas maitinimas.

PEM negalima keisti darbo metu.

Prie „MPX PRC“ (maitinimo linijos pagrindo) reikėtų jungti tik vieną „MPX PEM“ (elektros tiekimo modulį).

Nesilaikant nurodymų galima stipriai susižeisti arba sugadinti įrangą.

Neatidarinėkite dangtelių ir neikiškite į vidų daiktų

Niekada neatidarinėkite ir nenuiminėkite „Liebert MPX“ modulių dangtelių, išskyrus „MPX PEM“ modulio RPC dangtelį. Niekada neikiškite ten nepriklausancio daikto į „Liebert MPX“, ypač į maitinimo šyną.

Nevykdykite techninės priežiūros

„Liebert MPX“ moduluose nėra vartotojo taisomų dalių. Jei reikia pagalbos ar turite klausimų dėl „Liebert MPX“, kreipkitės į „Vertiv Distributed Processing Applications“ arba vietinį „Vertiv“ atstovą. Nebandykite patys taisyti šio prietaiso.

Nenaudoti pavojingomis aplinkybėmis

„Liebert MPX“ sukurtas tiekti energiją informacinių technologijų ir telekomunikacijų įrangai. „Liebert MPX“ neskirtas naudoti su gyvybės palaikymo ar kitais nustatytais pavojingais prietaisais. Jei nesate tikri dėl jo pritaikymo, pasitarkite su vietiniu prekybos agentu arba „Vertiv“ atstovu.

Įspėjimas vartotojams Europos Sąjungoje: senų prietaisų utilizavimas

Šis produktas gamintas aplinką tausojančio gamintojo ir atitinka direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos (EE) atliekų.

Šiame prietaise yra aplinkai pavojingų komponentų, tokių kaip elektroninės kortelės ir kiti elektroniniai komponentai. Bet kokį išimtą komponentą būtina nugabenti į specializuotus surinkimo ir utilizavimo centrus. Jei šį bloką reiki išardyti, tai turi atlikti specializuotas elektros ir elektronikos prietaisų ar kitų pavojingų medžiagų surinkimo ir utilizavimo centras.

Perbrauktos šiukšliadėžės ant ratukų simbolis uždėtas įrenginio dešinėje skirtas Jus paskatinti perdirbti kaip įmanoma daugiau. Tausokite aplinką ir, šiam prietaisui pasenus, jį perdirbkite perdirbimo bazėje. Neišmeskite šio prietaiso kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Sekite vietinius nutarimus apie buitines atliekas ieškodami tinkamo utilizavimo nuostatų, kad sumažintumėte elektros ir elektronikos įrangos (EE) daromą poveikį aplinkai.

Informacijos apie šios įrangos išmetimą rasite apsilankę <https://www.vertivco.com/en-emea/> (skyreliuose „Products“ („Gaminiai“) arba „Contact us“ („Susisiekit su mumis“)),

taip pat galite skambinti mūsų pasaulinei techninės pagalbos tarnybai:

- 00 80011554499 (nemokamas numeris)
- +39 0298250222 (mokamas numeris Italijoje)



PMNA atitiktis

„Liebert MPX“ moduliai atitinka direktyvos dėl pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo (PMNA) reikalavimus, draudžiančios elektronikos gamyboje naudoti šešias pavojingas medžiagas, įskaitant bešvinį lydmetalį.

FKK atitiktis

Ši įranga buvo tikrinama ir tikrinimo metu nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeninio įrenginio apribojimus pagal FKK taisyklių 15-ą dalį. Šie apribojimai nustatyti siekiant užtikrinti tinkamą apsaugą nuo pavojingų trukdžių naudojant įrangą gyvenamojoje aplinkoje.

Ši įranga generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnių energiją, ir, jei ji nėra įrengta ir naudojama pagal instrukcijas, gali sukelti pavojingus radijo ryšio trukdžius. Tačiau negalima užtikrinti, kad įranga nesukels trukdžių. Jei ši įranga sukelia radijo ar televizijos ryšio trukdžius, ką galima nustatyti įrangą išjungus ir vėl įjungus, vartotojas gali pabandyti pašalinti trukdžius vienu ar keliais iš šių būdų:

- Pakeisdamas priimančios antenos kryptį arba vietą.
- Padidindamas nuotolį tarp įrangos ir imtuvo.
- Prijungdamas įrangą prie lizdo, veikiančio kitoje grandinėje nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas.
- Kreipdamasis į vietinį „Vertiv“ atstovą arba patyrusį radijo / tv techniką.

Nekeiskite

Vartotojai turi žinoti, kad šį produktą reikėtų surinkti ir naudoti taip, kaip nurodyta šiame dokumente.

Pakeičę „Liebert MPX“ ar kurį nors modulį vartotojas gali prarasti gebėjimą naudoti įrangą.

MPX PRC: Jaudas kopņvada šasija / MPX PEM: Jaudas ievades modulis / MPX BRM: Atzarojuma kontaktdakšu modulis
MPX IPC: Ievades jaudas vads / MPX RPC: Statņa strāvas sadales bloka karte

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



BRĪDINĀJUMS



Liebert MPX satur bīstamu spriegumu. Ievērojiet šos piesardzības pasākumus, lai novērstu ievainojumus vai nāvi elektrotrieciena rezultātā.

Izlasiet šo rokasgrāmatu

Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīti svarīgi drošības norādījumi. Pirms Liebert MPX ierīces uzstādīšanas izlasiet visus drošības, uzstādīšanas un ekspluatācijas norādījumus. Ievērojiet visus uz ierīces korpusa un šajā rokasgrāmatā sniegtos brīdinājumus.

Ievērojiet visus ekspluatācijas un lietotājiem paredzētos norādījumus. Ievērojiet visus šajā rokasgrāmatā sniegtos brīdinājumus.

Uzstādiet atbilstošā vietā

Liebert MPX jāuzstāda vietā ar ierobežotu piekļuvi. Vieta ar ierobežotu piekļuvi ir teritorija, kurai var piekļūt tikai, izmantojot rīku, slēdzeni, atslēgu vai citu drošības līdzekli, un to kontrolē iestāde, kas atbildīga par šo vietu.

Darbiniet Liebert MPX ierīci telpās tikai tad, ja gaisa temperatūra ir 41–131 °F (5–55 °C), relatīvais mitrums — 0–95% un nav kondensācijas. Ierīci uzstādiet tīrā vietā, kur nav vadītspējīgu indīgu vielu, mitruma, ugunsnedrošu šķidrumu, gāzu un korozīvu vielu.

Tikai kvalificētam personālam

Vertiv stingri iesaka MPX PEM uzstādīšanu veikt kvalificētam darbiniekam, kas atbilstoši apmācīts elektromontāžas darbam.

Tikai personāls, kas izprot šajā rokasgrāmatā aprakstītos piesardzības pasākumus, drīkst atrasties Liebert MPX vietā ar ierobežotu piekļuvi.

Uzstādiet MPX PEM pirms pieslēgšanas strāvai

Tūlīt pēc MPX PEM pieslēgšanas strāvai savienotāji ierīces apakšā tiek pakļauti bīstamam spriegumam.

Pieslēdziet ievades jaudu tikai pēc tam, kad:

- MPX PEM (jaudas ievades modulis) ir atbilstoši uzstādīts uz MPX PRC (jaudas kopņvada šasijas);
- MPX IPC (ievades jaudas vads) ir atbilstoši pieslēgts MPX PEM.

Atslēdziet strāvu pirms savienotāja skrūvju, kas savieno PEM ar PRC, atskrūvēšanas. Nenoņemiet PEM no strāvas sadales bloka, kamēr ievades jauda ir pieslēgta. PEM nav siltumvadošs.

Tikai vienu MPX PEM (jaudas ievades moduli) drīkst pieslēgt MPX PRC (jaudas kopņvada šasijai).

Šā nosacījuma neievērošana var izraisīt nopietnus ievainojumus vai aprīkojuma bojājumus.

Neveriet vaļā pārsegus un neievietojot priekšmetus

Neveriet vai nenņemiet neviena Liebert MPX moduļa pārsegus, izņemot RPC pārsegu, kas atrodas uz MPX PEM moduļa. Neievietojiet Liebert MPX nekādus nepiederošus priekšmetus, jo īpaši spēka kopnē.

Neveiciet apkopi

Liebert MPX moduļos nav daļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja jums nepieciešams tehniskais atbalsts vai ir radušies jautājumi par Liebert MPX, sazinieties ar Vertiv Distributed Processing Applications vai vietējo Vertiv pārstāvi. Nemēģiniet veikt šī izstrādājuma apkopi.

Nelietot drošībai būtiskās lietotnēs

Liebert MPX ierīce ir paredzēta, lai nodrošinātu jaudu informācijas tehnoloģiju un telekomunikāciju aprīkojumam. Liebert MPX ierīci nav paredzēts lietot ar dzīvības uzturēšanas vai citu svarīgu funkciju iekārtām. Neskaidrību gadījumā par ierīces lietošanu sazinieties ar vietējo tirgotāju vai Vertiv pārstāvi.

Paziņojums lietotājiem Eiropas Savienībā: nolietotu ierīču utilizēšana

Šī izstrādājuma ražotājs rūpējas par apkārtējo vidi, un izstrādājums atbilst Direktīvai 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).

Šajā izstrādājumā izmantoti apkārtējai videi bīstami komponenti, piemēram, elektroniskās kartes un citi elektroniskie komponenti. Demontētie komponenti ir jānogādā specializētos savākšanas un utilizēšanas centros. Ja ierīce ir jāizjauca, tas jā dara specializētā elektrisko un elektronisko ierīču vai citu bīstamu vielu savākšanas un utilizēšanas centru personālam.

Šim izstrādājumam ir piestiprināts labajā pusē redzamais pārsvitrotas atkritumu urnas simbols, lai mudinātu lietotājus pārstrādāt izstrādājumu, kad iespējams. Lūdzu, rūpējieties par apkārtējo vidi un, pārtraucot ekspluatēt izstrādājumu, nododiet to pārstrādei atkritumu pārstrādes iekārtās. Neatbrīvojieties no šī izstrādājuma kā no nešķirojamiem sadzīves atkritumiem. Ievērojiet vietējās pašvaldības rīkojumus par pareizu atbrīvošanos no atkritumiem, lai samazinātu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) ietekmi uz apkārtējo vidi.

Informāciju par šā aprīkojuma nodošanu atkritumos skatiet <https://www.vertivco.com/en-emea/> (sadaļā "Products" (Produkti) vai "Contact us" (Kontaktinformācija)) vai zvaniet

uz starptautisko tehniskā atbalsta dienestu:

- 00 80011554499 (bezmaksas numurs)
- +39 0298250222 (maksas numurs Itālijā)



Atbilstība RoHS

Liebert MPX moduļi atbilst Bīstamo vielu izmantošanas ierobežošanas direktīvas (RoHS) prasībām, kas elektronikas izstrādē aizliedz izmantot sešus bīstamus materiālus, tostarp lodalvu bez svina.

Atbilstība FCC

Šis aprīkojums ir testēts par tādu, kas atbilst FCC noteikumu 15. daļā minētajiem A klases ciparierīces ierobežojumiem. Šie ierobežojumi ir noteikti, lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem stacionārā iekārtā.

Šis aprīkojums rada, izmanto un vai izstaro radiofrekvences enerģiju un, ja tas netiek uzstādīts un lietots saskaņā ar norādījumiem, tas var izraisīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nepastāv garantija, ka traucējumi neradīsies konkrētajā iekārtā. Ja šis aprīkojums rada kaitīgus traucējumus radio vai televīzijas signālu uztveršanai, ko var noteikt, izslēdzot un ieslēdzot aprīkojumu, lietotājam iesakām novērst traucējumus vienā vai vairākos šādā (-os) veidā (-os):

- pārgrozot vai pārvietojot uztvērējantenu;
- palielinot attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju;
- pieslēdzot aprīkojumu kontaktozītei strāvas ķēdē, kurā nav pieslēgts uztvērējs;
- meklējot palīdzību pie vietējā Vertiv pārstāvja vai pieredzējuša radio/TV tehniskā darbinieka.

Nepārveidot

Lietotājiem jāņem vērā, ka šis izstrādājums ir jāmontē un jālieto atbilstoši šim dokumentam.

Pārveidojot Liebert MPX vai jebkuru moduli, pastāv iespēja, ka lietotājs nevarēs darbināt aprīkojumu.

MPX PRC: Power Rail Chassis / MPX PEM: Power Entry Module / MPX BRM: Branch Receptacle Module
MPX IPC: Input Power Cord / MPX RPC: Rack PDU Card

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



WAARSCHUWING



De Liebert MPX bevat een gevaarlijk hoge elektrische spanning. Houd u aan deze voorzorgsmaatregelen om ernstig of dodelijk letsel door een elektrische schok te voorkomen.

Lees deze handleiding

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsinstructies. Lees alle veiligheids-, installatie-, bedieningsinstructies voordat u een Liebert MPX installeert. Neem alle waarschuwingen op het apparaat en in deze handleiding in acht.

Volg alle bedienings- en gebruikersinstructies op. Neem alle aandachtspunten en waarschuwingen in deze handleiding in acht.

Plaats het systeem op een geschikte locatie

De Liebert MPX moet worden geplaatst op een locatie met beperkte toegang. Een locatie met beperkte toegang is een ruimte die uitsluitend toegankelijk is met behulp van speciaal gereedschap of een slot en sleutel of een andere beveiliging, en die wordt gecontroleerd door de voor de betreffende locatie verantwoordelijke afdeling.

Gebruik de Liebert MPX uitsluitend binnenshuis, bij een omgevingstemperatuur van 41 °F tot 131 °F (5 °C tot 55 °C) en een relatieve vochtigheid van 0% ~ 95%, niet-condenserend. Plaats het apparaat in een schone omgeving, vrij van geleidende verontreinigingen, vocht, ontvlambare vloeistoffen, gassen en corrosieve stoffen.

Uitsluitend bevoegd personeel

Vertiv raadt u ten zeerste aan om de MPX PEM uitsluitend te laten installeren door een persoon die de juiste training heeft gevolgd en die bevoegd is om werkzaamheden aan elektrische systemen uit te voeren.

Uitsluitend personeel dat de in deze handleiding opgenomen voorzorgsmaatregelen kent en begrijpt, mag worden toegelaten tot de locatie met beperkte toegang waarin de Liebert MPX zich bevindt.

Installeer de MPX PEM voordat u de voeding aansluit

Wanneer de MPX PEM is aangesloten op de voeding, staat er een gevaarlijk hoge spanning op de connectoren aan de onderzijde.

Sluit de voedingsspanning pas aan nadat:

- de MPX PEM (Power Entry Module) op de juiste wijze is geïnstalleerd op het MPX PRC (Power Rail Chassis)
- het MPX IPC (Input Power Cord) op de juiste wijze is aangesloten op de MPX PEM

Koppel de voeding los voordat u de connectorschroeven losdraait waarmee de PEM op het PRC is bevestigd. Koppel nooit een PEM los van de stroomverdeelinrichting terwijl de voedingsspanning is aangesloten. **De PEM kan niet worden verwisseld zolang voeding niet is losgekoppeld (de PEM is niet geschikt voor hot-swap).**

Er mag slechts één MPX PEM (Power Entry Module) worden aangesloten op een MPX PRC (Power Rail Chassis).

Als u zich hier niet aan houdt, kan dit leiden tot ernstig letsel of beschadiging van apparatuur.

Open geen deksels en steek geen voorwerpen in het apparaat

Open of verwijder nooit een deksel van een Liebert MPX-module, behalve het RPC-deksel van de MPX PEM-module. Steek nooit vreemde voorwerpen in een Liebert MPX, vooral niet in de voedingsbus.

Verricht geen onderhoud aan dit product

Liebert MPX-modules bevatten geen onderdelen waaraan door de gebruiker onderhoud kan worden gepleegd. Indien u ondersteuning nodig hebt of als u vragen hebt over uw Liebert MPX, neem dan contact op met Vertiv Distributed Processing Applications of uw plaatselijke Vertiv-vertegenwoordiger. Probeer niet zelf onderhoud te verrichten aan dit product.

Niet voor gebruik in toepassingen waarbij veiligheid van kritiek belang is

De Liebert MPX is ontworpen voor het voeden van informatietechnologie- en telecommunicatieapparatuur. De Liebert MPX is niet bestemd voor gebruik in levensinstandhoudingsystemen en andere als kritiek benoemde systemen. Raadpleeg in geval van twijfel over deze toepassing uw plaatselijke dealer of uw Vertiv-vertegenwoordiger.

Opmerking voor klanten in de Europese Unie: afvoeren van oude apparatuur

Dit product is geleverd door een milieubewuste fabrikant volgens de richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

Dit product bevat onderdelen die schadelijk zijn voor het milieu, zoals elektronische kaarten en andere elektronische onderdelen. Ieder verwijderd onderdeel moet worden aangeboden aan een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf. Dit apparaat mag uitsluitend worden ontmanteld door een bedrijf dat gespecialiseerd is in het verzamelen en verwerken van elektrische en elektronische apparaten of andere gevaarlijke stoffen. Het rechts afgebeelde symbool van een doorgekruiste afvalcontainer is op dit product aangebracht om u eraan te herinneren dat het product indien mogelijk dient te worden gerecycled. Wees milieubewust en laat dit product aan het eind van zijn levensduur op de juiste wijze recyclen. Doe dit product niet bij het ongesorteerde stedelijk afval. Volg de plaatselijke voorschriften voor stedelijk afval op om de milieuvcontaminering door afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) te reduceren.

Ga voor informatie over de verwerking van deze apparatuur naar <https://www.vertivco.com/nl-emea/> (de rubriek "Products" of "Contact us") of bel met onze wereldwijde technische ondersteuning:

- 00 80011554499 (gratis nummer)
- +39 0298250222 (normaal nummer in Italië)



Conformiteit met de RoHS-richtlijn

Opmerking: de Liebert MPX-modules voldoen aan de eisen van RoHS (Restriction of Hazardous Substances Directive = richtlijn ter beperking van gevaarlijke stoffen), waarbij het gebruik van zes schadelijke stoffen bij de fabricage van elektronische componenten wordt verboden, inclusief loodhoudende soldeer.

Conformiteit met de FCC-voorschriften

Deze apparatuur is getest volgens en voldoet aan de limieten voor een apparaat van klasse B overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn vastgesteld om een redelijke mate van bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving.

Deze apparatuur wekt radiofrequente energie op, gebruikt deze en kan deze uitstralen. Indien de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan zij de radiocommunicatie ernstig verstoren. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie optreedt in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt in de ontvangst van radio- of televisiesignalen, wat kan worden gecontroleerd door de apparatuur uit en weer in te schakelen en te kijken of luisteren of de interferentie verdwijnt en weer terugkeert, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de interferentie te verhelpen door één of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Anders richten of verplaatsen van de antenne voor signaalontvangst.
- Het vergroten van de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Het aansluiten van de apparatuur op een contactdoos die deel uitmaakt van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Roep de hulp in van uw plaatselijke Vertiv-vertegenwoordiger of een ervaren radio-/tv-monteur.

Breng geen wijzigingen aan

Gebruikers moeten zich ervan bewust zijn dat dit product moet worden gemonteerd en gebruikt zoals vermeld in dit document.

Het aanbrengen van wijzigingen aan de Liebert MPX of een module ervan kan ertoe leiden dat de gebruiker het recht verliest om de apparatuur te gebruiken.

MPX PRC: Chassis do rail de alimentação / MPX PEM: Módulo da fonte de alimentação
MPX BRM: Módulo do receptáculo de derivação / MPX IPC: Cabo de alimentação de entrada
MPX RPC: Cartão da unidade de distribuição de alimentação (PDU) do bastidor

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



AVISO

O Liebert MPX contém voltagens perigosas. Siga estas precauções para evitar choques eléctricos que podem levar a ferimentos graves ou à morte.

Leia este manual

Este manual contém instruções de segurança importantes. Leia todas as instruções de segurança, instalação e funcionamento antes de instalar um Liebert MPX. Cumpra todos os avisos indicados na unidade e neste manual.

Siga todas as instruções de funcionamento e de utilizador. Respeite todos os avisos e alertas indicados neste manual.

Instale num local apropriado

O Liebert MPX deve ser instalado num local de acesso restrito. Um local de acesso restrito é uma área onde o acesso é apenas possível mediante a utilização de uma ferramenta, cadeado, chave ou outro sistema de segurança e é controlado pela autoridade responsável pelo local.

Utilize o Liebert MPX apenas em interiores e a uma gama de temperaturas ambientes entre os 5 °C e os 55 °C, com uma humidade relativa de 0% a 95% e sem condensação. Instale-o num ambiente limpo, sem contaminação condutiva, humidade, líquidos inflamáveis, gases e substâncias corrosivas.

Apenas Pessoal Qualificado

A Vertiv recomenda que o MPX PEM seja instalado por alguém com a devida formação e qualificação para executar trabalhos eléctricos.

Apenas o pessoal que compreende as precauções indicadas neste manual deve ter permissão para entrar na localização de acesso restrito do Liebert MPX.

Instale o MPX PEM antes de o ligar à corrente

Quando o MPX PEM estiver ligado à corrente, os conectores na parte inferior recebem energia em voltagens perigosas.

Ligue a fonte de alimentação depois de:

- o MPX PEM (Módulo da fonte de alimentação) estar devidamente instalado no MPX PRC (Chassis do rail de alimentação)
- o MPX IPC (Cabo de alimentação de entrada) estar devidamente ligado ao MPX PEM

Desligue a corrente antes de desapertar os parafusos de conexão que ligam o PEM ao PRC. Nunca remova um PEM da unidade de distribuição de alimentação enquanto a fonte de alimentação estiver ligada. **O PEM não pode ser trocado a quente.**

Apenas um MPX PEM (Módulo da fonte de alimentação) deve estar ligado a um MPX PRC (Chassis do rail de alimentação).

O incumprimento desta indicação pode resultar em ferimentos graves ou danos no equipamento.

Não abra as tampas nem insira objectos

Nunca abra ou remova a tampa de nenhum módulo do Liebert MPX, com excepção da tampa do RPC no módulo MPX PEM. Nunca insira nenhum objecto estranho no Liebert MPX, em particular no bus de alimentação.

Não reparar

Os módulos do Liebert MPX não contêm peças que possam ser reparadas. Se necessitar de assistência ou tiver dúvidas sobre o seu Liebert MPX, contacte a Vertiv Distributed Processing Applications ou o seu representante Vertiv local. Não tente reparar este produto.

Não deve ser utilizado em aplicações de segurança crítica

O Liebert MPX foi concebido para fornecer energia a tecnologia de informação e equipamento de telecomunicações. O Liebert MPX não foi concebido para suporte vital ou outros dispositivos considerados críticos. Se tiver alguma dúvida em relação à respectiva aplicação, consulte o seu concessionário ou representante da Vertiv.

Nota para clientes da União Europeia: eliminação de aparelhos antigos

Este produto foi fornecido por um fabricante consciente dos problemas ambientais e está em conformidade com a Directiva REEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos) 2002/96/CE. Este produto utiliza componentes que são nocivos ao ambiente, como placas electrónicas e outros componentes electrónicos. Qualquer componente que seja removido deve ser levado a um centro especializado de recolha e eliminação de resíduos. Se for necessário desmontar esta unidade, tal deve ser realizado por um centro especializado para a recolha e eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos ou outras substâncias perigosas.

O símbolo de "contentor do lixo com rodinhas atravessado por uma cruz" no lado direito está inserido neste produto para encorajá-lo a reciclar sempre que possível. Tenha um comportamento ecológico e recicle este produto colocando-o num ponto de reciclagem quando terminar a respectiva vida útil. Não elimine este produto como resíduo municipal não escolhido. Cumpra as ordens de resíduos municipais locais para disposições de eliminação para reduzir o impacto ambiental de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE).

Para obter informações sobre a eliminação deste equipamento, consulte <https://www.vertivco.com/pt-emea/> (secção "Produtos" ou "Contacte-nos") ou ligue para o nosso serviço de apoio técnico global:

- 00 80011554499 (número gratuito)
- +39 0298250222 (chamada cobrada para a sede em Itália)



Conformidade com a RoHS

Os módulos do Liebert MPX estão em conformidade com a Directiva RoHS (Restrição de certas substâncias perigosas), que proíbe a utilização de seis materiais perigosos que fabricam produtos electrónicos, incluindo soldadura sem chumbo.

Conformidade com a FCC

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 do regulamento da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer protecção contra interferências nocivas em instalações domésticas.

Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferências nocivas com comunicações de rádio. Contudo, não há quaisquer garantias de que não surjam interferências em certas instalações. Se o equipamento causar interferências nocivas à recepção de rádio ou televisão, facto que pode ser determinado se desligar e voltar a ligar o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência com recurso a uma ou mais das seguintes medidas:

- Alterar a posição ou a localização da antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e a antena.
- Ligar o equipamento numa saída num circuito diferente daquele ao qual a antena está ligada.
- Obter assistência junto de um representante Vertiv local ou de um técnico de rádio/TV experiente.

Não modificar

Os utilizadores devem ter consciência de que este produto deve ser montado e utilizado segundo as instruções neste documento.

Modificar o Liebert MPX ou qualquer módulo pode anular a autoridade de utilização do equipamento por parte do utilizador.

MPX PRC: Power Rail Chassis / MPX PEM: Power Entry Module / MPX BRM: Branch Receptacle Module
MPX IPC: Input Power Cord / MPX RPC: Rack PDU Card

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



AVERTISMENT



Liebert MPX conține tensiune periculoasă. Urmăriți aceste măsuri de siguranță pentru a evita accidentarea gravă sau decesul prin electrocutare.

Citiți acest manual

Acest manual conține instrucțiuni importante de siguranță. Citiți toate instrucțiunile de siguranță, instalare și operare înainte de a instala un modul Liebert MPX. Țineți cont de toate avertismentele de pe unitate și din acest manual.

Respectați toate instrucțiunile de operare și pentru utilizator. Respectați toate atenționările și avertismentele din acest manual.

Instalați într-o locație adecvată

Liebert MPX trebuie instalat într-un loc cu acces restricționat. Un loc cu acces restricționat este o zonă în care accesul este posibil doar prin utilizarea unui instrument sau unui lacăt cu cheie sau unui alt mijloc de securitate și care este controlat de către autoritatea responsabilă pentru acel loc.

Operați Liebert MPX într-un spațiu închis, exclusiv într-un interval de temperatură ambiantă de 41 °F - 131 °F (5 °C - 55 °C) cu o umiditate relativă de 0% ~ 95%, fără condens. Instalați-l într-un mediu curat, lipsit de agenți contaminanți conductivi, umezeală, lichide inflamabile, gaze și substanțe corosive.

Numai personal calificat

Vertiv recomandă ca MPX PEM să fie instalat numai de o persoană care a fost instruită și calificată corespunzător pentru a efectua lucrări la instalația electrică.

Numai personalul care înțelege măsurile de siguranță din acest manual trebuie admis în locația cu acces limitat a modului Liebert MPX.

Instalați MPX PEM înaintea conectării alimentării

Ori de câte ori MPX PEM este conectat la alimentare, conectorii din partea inferioară sunt alimentați cu tensiune periculoasă.

Conectați alimentarea numai după ce:

- MPX PEM (Power Entry Module) este instalat corect pe MPX PRC (Power Rail Chassis)
- MPX IPC (Input Power Cord) este conectat corect la MPX PEM

Deconectați alimentarea înaintea deblocării șuruburilor conectorului care atașează PEM pe PRC. Nu îndepărtați niciodată un PEM de la unitatea de distribuție a energiei în timp ce alimentarea este conectată. **PEM nu este interschimbabil.**

Trebuie conectat numai un MPX PEM (Power Entry Module) la un MPX PRC (Power Rail Chassis).

Nerespectarea poate cauza accidentări grave sau deteriorarea echipamentului.

Nu deschideți capacele și nu introduceți obiecte

Nu deschideți și nu îndepărtați niciodată capacul niciunui modul Liebert MPX, cu excepția capacului RPC de pe modulul MPX PEM. Nu introduceți niciodată niciun obiect străin într-un modul Liebert MPX, în special în magistrala de alimentare.

Nu depanați

Modulele Liebert MPX nu conțin componente depanabile de către utilizator. Dacă aveți nevoie de asistență sau aveți întrebări în legătură cu Liebert MPX, contactați Vertiv Distributed Processing Applications sau reprezentantul local Vertiv. Nu încercați să depanați produsul pe cont propriu.

Inadecvat pentru utilizarea în aplicații critice pentru siguranță

Liebert MPX este proiectat să furnizeze energie echipamentelor IT și de telecomunicații. Liebert MPX nu este destinat utilizării cu sisteme de întreținere a vieții și alte dispozitive clasificate a avea importanță critică. Dacă nu sunteți sigur în privința domeniului său de utilizare, consultați distribuitorul local sau un reprezentant Vertiv.

Aviz pentru consumatorii din Uniunea Europeană: Casarea echipamentelor uzate

Acest produs a fost furnizat de către un producător responsabil față de mediul înconjurător care respectă prevederile directivei privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) 2002/96/CE. Acest produs utilizează componente care sunt periculoase pentru mediu, cum ar fi cartelele electronice și alte componente electrice. Orice componentă care este îndepărtată trebuie dusă la centre specializate de colectare și casare. Dacă această unitate este dezasamblată, acest lucru trebuie efectuat de un centru specializat în colectarea și casarea echipamentelor electrice și electronice sau altor substanțe periculoase.

Simbolul „coșului de gunoi tăiat cu o linie” din partea dreaptă este amplasat pe produs pentru a vă încuraja să-l reciclați atunci când este posibil. Vă rugăm să fiți responsabil față de mediul înconjurător și să reciclați produsul la un centru de reciclare la sfârșitul duratei de utilizare. Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere nesortate. Respectați hotărârile locale privind deșeurile municipale pentru procedurile corespunzătoare de casare în vederea reducerii impactului deșeurilor de echipamente electrice și electronice asupra mediului (DEEE).

Pentru informații despre scoaterea din uz a acestui echipament, vă rugăm să consultați site-ul <https://www.vertivco.com/en-emea/> (secțiunea „Products” (Produce) sau „Contact us” (Contact)) sau să apelați serviciul nostru internațional de asistență tehnică:

- 00 80011554499 (număr gratuit)
- +39 0298250222 (număr contra cost din Italia)



Conformitate cu directiva RoHS

Modulul Liebert MPX este în conformitate cu directiva pentru restricția anumitor substanțe periculoase (RoHS), care interzice utilizarea a șase materiale periculoase la fabricarea echipamentelor electronice, inclusiv aliajul de lipire fără plumb.

Conformitate cu reglementările FCC

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitările pentru un dispozitiv digital de clasă B, în conformitate cu partea a 15-a a regulamentului FCC. Aceste limitări sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferenței nocive în cadrul unei instalații casnice.

Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate produce interferențe nedorite cu comunicațiile radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe nedorite cu comunicațiile radio sau TV, care pot fi determinate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Creșterea separării dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Solicitarea de asistență de la reprezentantul local Vertiv sau un tehnician radio/TV cu experiență.

Nu modificați

Utilizatorii trebuie să rețină că acest produs trebuie asamblat și utilizat conform acestui document.

Modificarea Liebert MPX sau a oricărui alt modul poate anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul.

MPX PRC: Рама шинпровода / MPX PEM: Модуль ввода питания / MPX BRM: Модуль выходных разъемов питания
MPX IPC: Входной питающий кабель / MPX RPC: Сетевая карта стоечного PDU

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



ОСТОРОЖНО



Liebert MPX conține tensiune periculoasă. Urmați aceste măsuri de siguranță pentru a evita accidentarea gravă sau decesul prin electrocutare.

Прочитайте данное руководство.

В этом руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности. Перед установкой Liebert MPX прочитайте все инструкции по безопасности, монтажу и эксплуатации. Следуйте всем предупреждающим надписям и знакам, имеющимся на устройстве и в данном руководстве.

Следуйте всем инструкциям по эксплуатации и пользовательским инструкциям. Соблюдайте все меры предосторожности и следуйте инструкциям по безопасности, приведенным в данном руководстве.

Место установки устройства должно соответствовать требованиям безопасности.

Устройство Liebert MPX должно устанавливаться в зоне с ограниченным доступом. Зона с ограниченным доступом - это область, доступ в которую возможен только с помощью инструмента или ключа или других средств систем безопасности, которая контролируется лицом, ответственным за данную зону.

Устройство Liebert MPX должно эксплуатироваться только внутри помещений при температуре окружающего воздуха от 41°F до 131°F (от 5°C до 55°C) и относительной влажности от 0% до приблизительно 95% без конденсации. Установка должна производиться в чистом помещении, без проводящих ток загрязнителей, влаги, воспламеняющихся жидкостей, газов и коррозионных веществ.

Работа с устройством должна выполняться только квалифицированным персоналом.

Компания Vertiv настоятельно рекомендует выполнять установку MPX PEM при участии квалифицированных специалистов, которые имеют достаточную квалификацию для производства электротехнических работ.

В зону с ограниченным доступом, в которой установлено устройство Liebert MPX, допускаются только лица, которые ознакомились с правилами техники безопасности, приведенными в данном руководстве.

Выполните установку устройства MPX PEM до подключения к нему питания.

Если устройство MPX PEM подключено к источнику питания, то на разъемах в нижней части устройства присутствует опасное напряжение.

Подключение входного напряжения производится только при выполнении следующих условий:

- Модуль ввода питания MPX PEM правильно установлен на раме шинпровода MPX PRC.

- Шнур питания MPX IPC правильно подключен к модулю ввода питания MPX PEM.

Отключайте питание перед отсоединением винтов держателя, которым модуль ввода питания крепится к раме шинпровода. Никогда не снимайте модуль ввода питания с блока распределения питания, если подключено входное напряжение. **“Горячая” замена модуля ввода питания невозможна.**

К раме шинпровода MPX PRC должен быть подключен только один модуль ввода питания MPX PEM.

Несоблюдение данных требований может привести к серьезным травмам или повреждению оборудования.

Не открывайте крышки и не вставляйте посторонние предметы внутрь устройства.

Запрещается открывать или снимать какие-либо крышки на модуле Liebert MPX, за исключением крышки платы устанавливаемого в стойке БРП (на модуле MPX PEM). Запрещается вставлять посторонние предметы в устройство Liebert MPX, в особенности в шину питания.

Запрещается выполнять техническое обслуживание.

Модули Liebert MPX не содержат деталей, которые должны обслуживаться пользователем. Если вам требуется техническая поддержка или у вас возникли вопросы о вашем устройстве Liebert MPX, свяжитесь с компанией Vertiv Distributed Processing Applications или с региональным представителем Vertiv. Не пытайтесь производить самостоятельное техническое обслуживание данной продукции.

Устройство не предназначено для использования в системах, критически важных для безопасности

Устройство Liebert MPX предназначено для обеспечения питанием оборудования для телекоммуникаций и информационных технологий. Устройство Liebert MPX не предназначено для использования в системах жизнеобеспечения или другими специализированными критически важными устройствами. Если вы не уверены в области применения прибора, обратитесь к вашему региональному дилеру или представителю компании Vertiv.

Уведомление для заказчиков находящихся в ЕС: утилизация отслужившего оборудования

Данная продукция поставляется экологически ответственным поставщиком в соответствии с директивой 2002/96/CE об отработавшем электрическом и электронном оборудовании.

Эта продукция включает в себя элементы, представляющие опасность для окружающей среды, такие как электронные платы и прочие электронные компоненты. При снятии какого-либо компонента его необходимо утилизировать как особый вид отходов, или в специальном центре утилизации. Утилизация данного устройства должна выполняться специальным центром сбора и утилизации электрического и электронного оборудования и опасных веществ.

Символ перечеркнутого мусорного бака справа помещен на продукцию для стимулирования ее утилизации при возможности. Пожалуйста, позаботьтесь об окружающей среде и после окончания срока службы оборудования переработайте его в центре утилизации. Не выбрасывайте эту продукцию вместе с обычными бытовыми отходами. Выполняйте местные требования по утилизации отходов с целью сокращения неблагоприятного влияния электрического и электронного оборудования на окружающую среду.

Информацию об утилизации данного оборудования можно найти по адресу <https://www.vertivco.com/ru-emea/> (разделы “Products session” или “Contact us”) или позвоните в нашу всемирную сеть технической поддержки:

- 00 8001 1554499 (бесплатный номер)

- +39 0298250222 (бесплатный номер (Италия))



Соответствие требованиям директивы по ограничению применения опасных веществ ROHS

Примечание: модули Liebert MPX отвечают требованиям директивы по ограничению применения опасных веществ RoHS, которая запрещает использование шести видов опасных материалов при производстве электронного оборудования, включая бессвинцовую пайку.

Соответствие требованиям директивы по ограничению применения опасных веществ FCC

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим пределам для цифровых устройств класса “В”, согласно части 15 Правил по ограничению применения опасных веществ FCC. Данные пределы обеспечивают достаточную защиту от вредного воздействия при установке оборудования в жилых помещениях.

Данное оборудование может генерировать, использовать и излучать радиочастотную энергию, в том случае, если оно будет установлено не в соответствии с инструкциями, оно может быть источником вредных помех в радиосвязи. Тем не менее, нет никаких гарантий, что вредные помехи не возникнут в каждом конкретном случае использования оборудования. Если данное оборудование является источником помех для радиосигналов, телевизионных сигналов и помехи исчезают при выключении оборудования, то можно попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- Переориентируйте или установите принимающую антенну в другом месте.

- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подключите оборудование к электрической розетке, которая подключена к другой, не используемой приемником электрической сети.

- Обратитесь за помощью в местное представительство компании Vertiv или к квалифицированному специалисту по радиооборудованию и телевизионному оборудованию.

Запрещается вносить изменения в конструкцию оборудования.

Пользователи обязаны помнить, что сборка и эксплуатация данного устройства должны выполняться в соответствии с требованиями и инструкциями данного документа.

Изменение конструкции устройства Liebert MPX или других модулей может привести к потере пользователем гарантии на оборудование.

MPX PRC: Rám napájacej koľajnice / MPX PEM: Modul prúdového vstupu / MPX BRM: Modul vetvových zásuviek
MPX IPC: Vstupný napájací kábel / MPX RPC: Karta PDU stojana

TIETO POKYNY USCHOVAJTE



UPOZORNENIE



Jednotka Liebert MPX obsahuje nebezpečné napätie. Dodržiavaním týchto opatrení zabránite vážnym zraneniam alebo smrti následkom zásahu elektrickým prúdom.

Prečítajte si túto príručku

Príručka obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny. Pred nainštalovaním jednotky Liebert MPX si prečítajte všetky bezpečnostné, inštalčné a prevádzkové pokyny. Dodržiavajte všetky varovania na jednotke a v tejto príručke.

Dodržiavajte všetky prevádzkové pokyny a pokyny pre používateľa. Dodržiavajte všetky výstrahy a varovania v tejto príručke.

Inštalácia na vhodnom mieste

Jednotka Liebert MPX sa musí nainštalovať v priestore s obmedzeným prístupom. Priestor s obmedzeným prístupom je priestor, do ktorého je vstup možný len pomocou zariadenia alebo zámku a kľúča alebo iného bezpečnostného prostriedku a ktorý je kontrolovaný orgánom zodpovedajúcim za tento priestor.

Jednotku Liebert MPX používajte len vo vnútorných priestoroch s teplotou prostredia 5 °C až 55 °C (41 °F až 131 °F) s relatívnou vlhkosťou 0 % ~ 95 %, nekondenzujúcou. Inštalujte v čistom prostredí bez vodivých kontaminantov, vlhkosti, zápalných kvapalín, plynov a korozívnych látok.

Len kvalifikované osoby

Spoločnosť Vertiv vám výslovne odporúča, aby zariadenie MPX PEM inštalovala výlučne osoba, ktorá bola riadne vyškolená a je kvalifikovaná na vykonávanie elektrikárskych prác.

V priestore s obmedzeným prístupom k zariadeniu Liebert MPX by ste mali povoliť prístup len takým osobám, ktoré porozumeli opatreniam uvedeným v tejto príručke.

Zariadenie MPX PEM nainštalujte pred pripojením napájania

Pri každom pripojení napájania zariadenia MPX PEM bude do dolných konektorov privádzané nebezpečné napätie.

Prívod napájania pripojte len po:

- riadnom nainštalovaní zariadenia MPX PEM (modul prúdového vstupu) na MPX PRC (rám napájacej koľajnice)
- riadnom pripojení MPX IPC (vstupný napájací kábel) k MPX PEM

Pred uvoľnením pripájacích skrutiiek, ktoré PEM pripájajú k PRC, odpojte napájanie. PEM nikdy neodpájajte od jednotky rozvodu energie, pokiaľ je pripojené vstupné napájanie. PEM nie je možné vymieňať počas prevádzky.

K MPX PRC (rám napájacej koľajnice) by ste mali pripojiť len MPX PEM (modul prúdového vstupu).

Nedodržanie tohto postupu môže spôsobiť vážne zranenie alebo poškodenie zariadenia.

Neotvárajte kryty a nekladajte predmety

Nikdy neotvárajte alebo neodstraňujte kryt ktoréhokoľvek modulu Liebert MPX s výnimkou krytu RPC na module MPX PEM. Do jednotky Liebert MPX, najmä do prípojnice, nikdy nekladajte cudzie predmety.

Nevykonávajte servis

Jednotka Liebert MPX neobsahuje žiadne súčasti, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ. Ak potrebujete pomoc alebo v prípade otázok týkajúcich sa jednotky Liebert MPX kontaktujte divíziu Vertiv Distributed Processing Applications spoločnosti Vertiv alebo vášho miestneho zástupcu spoločnosti Vertiv. Nepokúšajte sa vykonávať servis výrobku.

Nie je určené na použitie v kritických bezpečnostných zariadeniach

Jednotka Liebert MPX je určená na dodávanie energie pre zariadenia informačných technológií a telekomunikačné zariadenia. Jednotka Liebert MPX nie je určená na použitie s jednotkami podporujúcimi životné funkcie a inými určenými dôležitými zariadeniami. V prípade nejasností o použití sa poraďte s miestnym predajcom alebo zástupcom spoločnosti Vertiv.

Upozornenie pre zákazníkov v Európskej únii: Likvidácia starých zariadení

Tento výrobok dodáva výrobca, ktorý číi zodpovednosť voči životnému prostrediu a dodržiava smernicu 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

V tejto jednotke sa používajú súčasti, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie, ako sú napríklad elektronické karty a iné elektronické súčasti. Každá demontovaná súčasť sa musí odovzdať v špecializovaných strediskách na zber a likvidáciu. Ak je potrebná demontáž jednotky, musí sa vykonať v špecializovanom stredisku na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení alebo iných nebezpečných látok.

Symbol „prečiarknutého odpadového kontajnera na kolieskach“ umiestnený na pravej strane výrobku povzbudzuje k recyklácii, keď je to možné. Správajte sa zodpovedne voči životnému prostrediu a tento výrobok na konci životnosti recyklujte prostredníctvom recyklačného zariadenia. Výrobok nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Dodržiavaním miestnych komunálnych predpisov o odpadoch a nariadení o likvidácii sa znižuje vplyv odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) na životné prostredie.

Informácie týkajúce sa zošrotovania tohto zariadenia nájdete na adrese <https://www.vertivco.com/en-emea/> („Products session“ alebo relácia „Contact us“) alebo zavolajte na našu technickú podporu na celom svete:

- 00 8001 1554499 (číslo bezplatného hovoru),
- +39 0298250222 (spoplatnené číslo pre Taliansko)



Zhoda so smernicou RoHS

Jednotky Liebert MPX vyhovujú smernici o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok (RoHS), ktorá zakazuje používať pri výrobe elektronických zariadení šesť nebezpečných látok, a to vrátane spájky s voľným olovom.

Zhoda so smernicou FCC

Toto zariadenie bolo testované a je v súlade s limitmi pre digitálne zariadenie triedy B, podľa časti 15 smerníc FCC. Zmyslom týchto limitov je poskytnúť primeranú ochranu proti nežiaducim rušeniam pri domácich inštaláciách.

Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať energiu na rádiovú frekvenciu, a ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiového komunikačného systému. Neexistuje však garancia, že sa rušenie pri konkrétnej inštalácii nevyskytne. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiovému alebo televíznemu príjmu, ktoré je možné určiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľ by sa mal pokúsiť napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmena orientácie alebo premiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšenie vzdialenosti medzi zariadením a prijímačom.
- Zapojenie zariadenia do inej elektrickej zásuvky, než do ktorej je zapojený prijímač.
- Vyžiadanie pomoci od miestneho zástupcu spoločnosti Vertiv alebo od skúseného rádiového/televízneho technika.

Nevykonávajte zmeny

Používateľia by si mali byť vedomí, že tento produkt sa musí zložiť a prevádzkovať tak, ako je to uvedené v tomto dokumente.

Úprava jednotky Liebert MPX alebo ktoréhokoľvek modulu môže zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať toto zariadenie.

MPX PRC: napajalno in komunikacijsko vodilo / MPX PEM: napajalnik / MPX BRM: modul razvejitvenih vtičnic
 MPX IPC: napajalni kabel / MPX RPC: kartica za komunikacijski vmesnik in dodatno opremo

SHRANITE TA PRIROČNIK



OPOZORILO

Modul Liebert MPX je pod visoko napetostjo. Upoštevajte ta navodila in se tako izognite resnim poškodbam ali smrti zaradi električnih udarov.

Preberite ta priročnik

Ta priročnik vsebuje pomembna varnostna navodila. Pred namestitvijo modula Liebert MPX preberite vsa varnostna navodila ter navodila za namestitev in delovanje. Upoštevajte vsa opozorila na enoti in v tem priročniku.

Upoštevajte vsa navodila za delovanje in uporabniška navodila. Upoštevajte vse previdnostne ukrepe in opozorila v tem priročniku.

Namestite na primerno mesto

Modul Liebert MPX namestite na mestu z omejenim dostopom. Mesto z omejenim dostopom je območje, do katerega je dostop mogoč samo z uporabo orodja, ključavnice in ključa ali drugih varnostnih sredstev in ki ga nadzoruje oseba, odgovorna za to mesto.

Modul Liebert MPX mora delovati samo v zaprtih prostorih pri temperaturi okolice med 5 °C in 55 °C (od 41 °F do 131 °F) in relativni vlažnosti 0 %–95 %, brez kondenzacije. Namestite ga v čistem okolju, v katerem ni prevodnih kontaminantov, vlage, vnetljivih tekočin, plinov in jedkih snovi.

Samo usposobljeno osebje

Družba Vertiv priporoča, da napajalnik MPX PEM namesti samo posameznik, ki je ustrezno usposobljen in kvalificiran za električarska dela.

Dela v notranjosti modulov Liebert MPX lahko opravlja samo osebje, ki razume varnostne ukrepe, navedene v teh navodilih za uporabo.

Namestitev napajalnika MPX PEM pred priklopom napajanja

Če napajalnik MPX PEM priklopite na električno omrežje, so konektorji na dnu pod nevarno napetostjo.

Napajanje priklopite šele po:

- ustrezni namestitvi napajalnika MPX PEM na napajalno in komunikacijsko vodilo MPX PRC,
- ustreznem priklopu napajalnega kabla MPX IPC na napajalnik MPX PEM.

Pred odvijanjem vijakov, s katerimi je napajalnik PEM priklopljen na napajalno in komunikacijsko vodilo PRC, odklopite napajanje. Napajalnika PEM z napajalnega razdelilnika nikoli ne odklopite, ko je naprava še priklopljena na električno omrežje. **Napajalnika PEM med delovanjem ni dovoljeno odstraniti in zamenjati.**

Na napajalno in komunikacijsko vodilo MPX PRC je lahko priklopljen samo en napajalnik MPX PEM.

Če tega navodila ne upoštevate, lahko pride do težkih telesnih poškodb ali poškodb opreme.

Ne odpirajte pokrovov ali vstavljajte predmetov

Pokrovov modulov Liebert MPX ni nikoli dovoljeno odpirati ali odstranjevati. Edina izjema so pokrovi RPC napajalnikov MPX PEM. V module Liebert MPX nikoli ne vstavljajte tujih predmetov, še posebej ne v napajalna vodila.

Ne izvajajte servisov

Moduli Liebert MPX ne vsebujejo delov, ki jih lahko servisira uporabnik. Če potrebujete dodatno podporo ali imate vprašanja glede modulov Liebert MPX, se obrnite na oddelek družbe Vertiv za aplikacije za porazdeljeno obdelavo ali na lokalnega predstavnika družbe Vertiv. Teža izdelka ne poskušajte servisirati sami.

Uporaba v varnostno kritičnih aplikacijah ni dovoljena

Sistem Liebert MPX je zasnovan za napajanje informacijske in telekomunikacijske opreme. Sistem Liebert MPX ni namenjen za uporabo v povezavi z opremo za vzdrževanje življenjskih funkcij ali drugih kritičnih naprav. Če niste prepričani o pravilni uporabi, se posvetujte z lokalnim prodajalcem ali predstavnikom družbe Vertiv.

Opomba za stranke v Evropski uniji: Odlaganje starih naprav

Ta izdelek je izdelal okoljsko osveščen proizvajalec in ustreza Direktivi 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

V to enoto so vgrajeni sestavni deli, ki so nevarni za okolje, kot so elektronske kartice in drugi elektronski sestavni deli. Odstranjene sestavne dele je treba oddati v specializiranih centrih za zbiranje in razgradnjo. Če je treba enoto razgraditi, mora to opraviti posebni center za zbiranje ter razgradnjo električnih in elektronskih naprav ali drugih nevarnih snovi. Oznaka "prečrtanega koša za smeti na kolesih" na desni je nameščena tudi na tem izdelku, da spodbuja recikliranje, kadarkoli je to mogoče. Ravnajte odgovorno do okolja in ta izdelek ob koncu njegove življenjske dobe reciklirajte v objektu za reciklažo. Teža izdelka ne zavrzite kot nerazporejen komunalni odpadke. Za pravilno odlaganje odpadkov upoštevajte določila v lokalnih odlokih o komunalnih odpadkih in tako zmanjšajte vpliv odpadne električne in elektronske opreme (OEEO) na okolje.

Če želite informacije o odstranitvi te opreme, pojdite na spletno stran <https://www.vertivco.com/en-asia/> (možnost "Products" (Izdelki) ali "Contact us" (Stik z nami)) ali pokličite našo tehnično podporo za stranke po vsem svetu:

- 00 80011554499 (brezplačna številka)
- +39 0298250222 (brezplačna številka v Italiji)



Skladnost z ROHS

Moduli Liebert MPX ustrezajo direktivi o omejitvi nevarnih snovi (ROHS), ki prepoveduje uporabo šestih nevarnih materialov pri izdelovanju elektronike, vključno s spajkanjem brez svinca.

Skladnost s FCC

Ta oprema je bila preskušena in ustreza omejitvam za digitalno napravo razreda B po 15. členu pravilnika FCC. Te omejitve so oblikovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v napeljavah v stanovanjskih okoljih.

Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, hkrati pa lahko tudi povzroča škodljive motnje v radijskih povezavah, če ni nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili. Kljub temu ni mogoče z gotovostjo jamčiti, da v določenih napeljavah ne bo prišlo do motenj. Če povzroča ta oprema škodljive motnje pri sprejemu radijskih ali televizijskih signalov (kar lahko ugotovite tako, da napravo izklopite in vklopite), lahko poskušate motnje odpraviti z enim ali več naslednjimi ukrepi:

- Sprememba usmeritve ali mesta antene sprejemnika.
- Povečanje oddaljenosti med opremo in sprejemnikom.
- Priklop opreme na vtičnico v drugem električnem krogotoku, ločenem od krogotoka, na katerega je priklopljen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na lokalnega predstavnika družbe Vertiv ali izkušenega servisera radiev/televizorjev.

Ne spreminjajte

Uporabniki morajo upoštevati dejstvo, da je treba ta izdelek sestaviti in uporabljati v skladu z dokumentacijo, zaradi spreminjanja modula Liebert MPX ali katerega koli drugega modula lahko uporabnik izgubi pravico do uporabe opreme.

MPX PRC: Power Rail Chassis (chassi för strömledningar) / MPX PEM: Power Entry Module (strömingångsmodul)
MPX BRM: Branch Receptacle Module (ingångsmodul för kretsbytare) / MPX IPC: Input Power Cord (ingångsströmsladd)
MPX RPC: Rack PDU Card (Rack PDU-kort)

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA



VARNING



Liebert MPX innehåller farlig spänning. Följ de här säkerhetsföreskrifterna för att undvika allvarliga personskador eller dödsfall p.g.a. elektrisk stöt.

Läs den här handboken

Den här handboken innehåller viktiga säkerhetsanvisningar. Läs alla instruktioner som rör säkerhet, installation och användning innan du installerar Liebert MPX-strömfördelningsenheter. Läs noga all varningstext på enheten och i handboken. Följ anvisningar för drift och användning. Läs nog alla säkerhetsföreskrifter i den här handboken.

Installera i lämpligt rum

Liebert MPX ska installeras i ett rum som obehöriga inte har tillträde till. Lokalen ska vara låst eller på annat sätt skyddad och regelbundet kontrolleras av en ansvarig person. Liebert MPX får bara användas inomhus i temperaturer mellan 5 °C och +55 °C med en relativ luftfuktighet på 0 % – 95 %, utan kondensbildning. Enheten ska installeras i en ren miljö, fri från elektriskt ledande störningar, fukt, lättantändliga vätskor, gaser och rostframkallande ämnen.

Endast kvalificerad personal

Vertiv rekommenderar att MPX PEM endast installeras av en individ med rätt utbildning och kvalifikationer för att utföra elektriskt arbete. Endast personal som förstår säkerhetsföreskrifterna i den här handboken har tillåtelse att vistas i Liebert MPX:s rum som obehöriga inte har tillträde till.

Installera MPX PEM innan du ansluter strömmen

När MPX PEM är ansluten till en strömkälla förses anslutningarna på botten med en farlig spänning. Anslut ingångsström endast efter att:

- MPX PEM (Power Entry Module – strömingångsmodul) är korrekt installerad på MPX PRC (Power Rail Chassis – chassi för strömledningar)
 - MPX IPC (Input Power Cord – ingångsströmsladd) är korrekt ansluten till MPX PEM
- Koppla bort strömmen innan du lossar kontaktens skruvar som håller fast strömingångsmodulen (PEM) vid ingångsströmsladden (PRC). Ta aldrig bort en strömingångsmodul (PEM) från strömfördelningsenheten medan ingångsströmmen är ansluten. Metoden för hot swap kan inte användas för strömingångsmodulen (PEM). Endast en MPX PEM (Power Entry Module – strömingångsmodul) ska anslutas till en MPX PRC (Power Rail Chassis – chassi för strömledningar). Om anvisningarna inte följs kan detta leda till allvarliga personskador eller skador på utrustningen.

Öppna inte höljen och för inte in några föremål

Öppna eller avlägsna aldrig höljet på någon Liebert MPX-modul, med undantag av RPC-höljet på MPX PEM-modulen. För aldrig in något främmande föremål i en Liebert MPX, i synnerhet inte i strömskenan.

Reparera inte

Liebert MPX innehåller delar som användaren inte kan reparera. Om du behöver support eller har frågor om din Liebert MPX kontaktar du Vertiv Distributed Processing Applications eller en lokal representant för Vertiv. Försök inte reparera produkten på egen hand.

Används ej i tillämpningar som kräver hög säkerhet

Liebert MPX är utformad för strömförsörjning av IT- och telekommunikationsutrustning. Den är inte avsedd för användning med livsuppehållande utrustning eller annan utrustning med krav på maximal tillförlitlighet. Om du har frågor om vilka tillämpningar utrustningen kan användas för kontaktar du återförsäljaren eller en representant för Vertiv.

Information till kunder inom EU om kassering av uttjänt utrustning

Produkten levereras av en miljömedveten tillverkare som uppfyller de krav som anges i WEEE-direktivet 2002/96/CE. Den här enheten innehåller komponenter som är skadliga för miljön, t.ex. kretskort och andra elektroniska komponenter. Varje komponent som avlägsnas måste tas till specialiserade insamlings- och återvinningsstationer. Om enheten måste tas isär ska detta göras på en specialiserad insamlings- och återvinningsstation där elektriska och elektroniska apparater kan lämnas in för återvinning. En symbol med en överkorsad soptunna används för att uppmantra användare att återvinna produkten i den utsträckning det är möjligt. Återvinn utrustningen på ett så miljövänligt sätt som möjligt. Släng inte den uttjänta produkten bland vanligt avfall. Följ de lokala reglerna som gäller för kassering av elektriska och elektroniska produkter (i enlighet med WEEE-direktivet). Information om hur den här utrustningen ska kasseras hittar du på <https://www.vertivco.com/en-emea/> (under "Products session" eller "Contact us"). Du kan också ringa vår tekniska support:

- 00 80011554499 (avgiftsfritt)
- +39 0298250222 (motavgift, numret är registrerat i Italien)



Överensstämmelse med ROHS-direktivet

Liebert MPX-modulerna uppfyller kraven i direktivet ROHS (Restriction of Hazardous Substances), som förbjuder användning av sex skadliga ämnen i tillverkningen av elektronisk utrustning, inklusive blyfritt lödtenn.

Överensstämmelse med FCC

Utrustningen har testats och uppfyller kraven för klass B för digital utrustning i enlighet med Part 15 i FCC-reglerna. De här gränserna har upprättats för att ge ett rimligt skydd mot skadlig inverkan i en installation i hemmiljö.

Utrustningen alstrar, använder och kan även utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt instruktionerna i handboken, störa radiokommunikation. Det finns emellertid inga garantier för att en viss installation inte påverkas. Om utrustningen stör radio- eller tv-mottagning, vilket fastställs genom att utrustningen sätts på eller stängs av, rekommenderas användaren att försöka åtgärda störningarna med en eller flera av följande åtgärder:

- Omplacera mottagarantennen.
- Öka utrymmet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen i en utgång på en krets som skiljer sig från den där mottagaren är ansluten.
- Be om hjälp från en lokal representant för Vertiv eller en erfaren radio-/tv-tekniker.

Gör inga ändringar

Användare bör vara medvetna om att den här produkten måste monteras och användas enligt beskrivningen i det här dokumentet. Att ändra Liebert MPX eller någon annan modul kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen.

MPX PRC: Podstawa szyn zasilających / MPX PEM: Moduł wejścia zasilania / MPX BRM: Moduł rozgałęzienia gniazda
MPX IPC: Wejściowy przewód zasilający / MPX RPC: Karta PDU stojaka

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ



OSTRZEŻENIE



Jednostka Liebert MPX znajduje się pod niebezpiecznym napięciem. Należy bezwzględnie przestrzegać tych środków ostrożności, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Przeczytać niniejszy podręcznik

Ten podręcznik zawiera ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przed zainstalowaniem urządzenia Liebert MPX należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, instalacji i obsługi. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń dotyczących urządzenia, zarówno umieszczonych na urządzeniu, jak i zawartych w niniejszym podręczniku.

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących obsługi i użytkowania urządzenia. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń zawartych w niniejszym podręczniku.

Zainstalować w odpowiednim miejscu

Jednostka Liebert MPX musi być zainstalowana w miejscu o zastrzeżonym dostępie. Pod pojęciem miejsca o zastrzeżonym dostępie rozumiemy obszar, do którego dostęp ograniczony jest środkami bezpieczeństwa, np. konieczność użycia specjalnego narzędzia, bądź klucza, i które pozostaje pod kontrolą instytucji odpowiedzialnej za budynek. Zasilacz Liebert MPX przeznaczony jest tylko do użytku wewnątrz budynków, w zakresie temperatur od 5°C do 55°C (od 41°F do 131°F), przy wilgotności względnej 0% ~ 95% (nie kondensująca). Należy go zainstalować w czystym środowisku wolnym od zanieczyszczeń przewodzących prąd, wilgoci, łatwopalnych cieczy, gazów i substancji powodujących korozję.

Tylko osoby wykwalifikowane

Firma Vertiv zdecydowanie zaleca, aby moduł MPX PEM był instalowany tylko przez osoby, które przeszły odpowiednie szkolenie i posiadają kwalifikacje do wykonywania prac przy instalacjach elektrycznych. Do miejsca o zastrzeżonym dostępie, gdzie znajduje się zasilacz Liebert MPX, powinny mieć wstęp tylko osoby znające środki ostrożności opisane w niniejszym podręczniku.

Instalacja modułu MPX PEM przed podłączeniem zasilania

Zawsze, gdy moduł MPX PEM jest podłączony do zasilania, znajdujące się na dole złącza są pod niebezpiecznym napięciem.

Zasilanie wejściowe należy podłączyć dopiero wtedy, gdy:

- moduł wejścia zasilania MPX PEM będzie prawidłowo zamontowany na podstawie szyn zasilających MPX PRC;
- wejściowy przewód zasilający MPX IPC będzie poprawnie podłączony do modułu MPX PEM.

Przed odkręceniem wkrętów złącza, którymi moduł PEM jest przymocowany do podstawy PRC, należy odłączyć zasilanie. Nigdy nie wyjmować modułu PEM z jednostki dystrybucji energii, jeśli jest on podłączony do zasilania wejściowego. **Modułu PEM nie można wymieniać przy włączonym zasilaniu.**

Do jednej podstawy szyn zasilających MPX PRC powinien być podłączony tylko jeden moduł wejścia zasilania MPX PEM.

Niespełnienie tego warunku grozi poważnymi obrażeniami ciała lub uszkodzonymi materiałami.

Nie otwierać pokryw i nie wkładać przedmiotów

Nie wolno otwierać ani zdejmować pokryw żadnego modułu Liebert MPX, oprócz pokrywy RPC modułu MPX PEM. Nie wolno wkładać żadnych obcych przedmiotów do zasilacza Liebert MPX, a zwłaszcza do szyny zasilania.

Nie naprawiać we własnym zakresie

Moduły Liebert MPX nie posiadają części, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika. W razie potrzeby uzyskania pomocy lub jakichkolwiek pytań związanych z jednostką Liebert MPX, należy skontaktować się z pracownikami Vertiv Distributed Processing Applications lub lokalnym przedstawicielem firmy Vertiv. Próby samodzielnego naprawiania niniejszego produktu są wzbronione.

Nie do użytku w zastosowaniach wymagających najwyższego bezpieczeństwa

Zasilacz Liebert MPX został zaprojektowany tak, aby dostarczać energię urządzeniom informatycznym i telekomunikacyjnym. Nie należy stosować go z urządzeniami służącymi do podtrzymywania życia, ani z innymi urządzeniami o specjalnym przeznaczeniu. W razie niepewności dotyczącej zastosowania urządzenia, należy skonsultować się z lokalnym sprzedawcą lub przedstawicielem firmy Vertiv.

Informacja dla użytkowników na terenie Unii Europejskiej: Utylizacja zużytych urządzeń

Producent tego urządzenia jest świadomy problemów związanych z zanieczyszczeniem środowiska, dlatego też produkt jest zgodny z dyrektywą Unii Europejskiej 2002/96/CE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W produkcie zastosowano podzespoły potencjalnie szkodliwe dla środowiska, np. płyty elektroniczne i inne tego typu elementy. Podzespoły usunięte z urządzenia muszą zostać przekazane do specjalistycznych punktów utylizacji odpadów. Jeżeli konieczna jest rozbiórka urządzenia, musi zostać ona przeprowadzona w specjalistycznym centrum zbierania i utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych, a także innych niebezpiecznych substancji.

Przedstawiający przekreślony koszt na śmieci symbol po prawej stronie został umieszczony na produkcie, aby zachęcić użytkownika do prowadzenia działań zmierzających do recyklingu, gdy tylko są one możliwe. Prosimy użytkowników naszych urządzeń, by byli odpowiedzialni za środowisko i przekazali produkt do utylizacji, gdy przestanie on pełnić swoją funkcję. Produkt ten nie powinien się znaleźć wśród niesortowanych odpadów miejskich. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów, które mają na celu zmniejszenie wpływu, jakie na środowisko naturalne ma zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny.

Więcej informacji o utylizacji tego urządzenia można znaleźć pod adresem <https://www.vertivco.com/pl-emea/> (zakładka „Products session” lub „Contact us”) albo pod jednym z numerów

- 00 80011554499 (połączenie bezpłatne)
- +39 0298250222 (połączenie płatne, Włochy)



Zgodność z dyrektywą RoHS

Moduły Liebert MPX są zgodne z dyrektywą RoHS (ang. Restriction of Hazardous Substances Directive), zakazującą stosowania sześciu niebezpiecznych materiałów, w tym bezołowiowego stopu lutowniczego, do produkcji urządzeń elektronicznych.

Zgodność z przepisami FCC

Niniejsze urządzenie przeszło pomyślnie testy zgodności z wymogami dla urządzeń cyfrowych klasy B, w rozumieniu Części 15 Przepisów FCC. Ograniczenia mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji w lokalu mieszkalnym.

To urządzenie generuje, wykorzystuje i może wysyłać energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z niniejszą instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli ten sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru fal radiowych lub telewizyjnych, co można ustalić, wyłączając go i włączając, użytkownik powinien spróbować wyeliminować te zakłócenia, wykonując dowolne z następujących czynności:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiornika.
- Zwiększyć odległość między sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda znajdującego się w innym obwodzie niż gniazdo, do którego jest podłączony odbiornik.
- Zwrócić się z prośbą o pomoc do lokalnego przedstawicielstwa firmy Vertiv lub doświadczonego inżyniera radio-telewizyjnego.

Nie modyfikować

Użytkownicy powinni wiedzieć, że ten produkt musi być złożony i obsługiwany dokładnie w sposób opisany w niniejszym dokumencie. Modyfikowanie zasilacza Liebert MPX lub jakiegokolwiek jego modułu może pozbawić użytkownika prawa do posługiwania się nim.

